

Enero 2011

# LOS NIÑOS Y NIÑAS DE HAITI

Un año después - El largo camino del socorro a la recuperación



únete por  
la niñez

unicef 

“A lo largo del último año, el pueblo de Haití se ha enfrentado a desafíos abrumadores, desde el devastador terremoto que se cobró cientos de miles de vidas, hasta un brote de cólera, inundaciones y otros desastres.

He comprobado de primera mano ese heroísmo cotidiano de los ciudadanos haitianos y de quienes les apoyan y que tanto está ayudando a la reconstrucción de Haití. Hoy en día, a pesar de las dificultades extremas, cada vez hay más niños y niñas a los que se les vacuna, que se ven reunificados con sus familias y que vuelven a asistir a la escuela. Ésta es la prueba de que, incluso en las peores circunstancias, el progreso es posible cuando todos trabajamos juntos.

En 2011, debemos reafirmar nuestro compromiso por construir un futuro mejor para todos los niños y niñas de Haití. ”

Anthony Lake, Director Ejecutivo de UNICEF



# Contenidos

<b>Resumen ejecutivo</b>	<b>4</b>
<b>Visión general/Datos y cifras importantes</b>	<b>5</b>
<b>Contexto:</b>	
<b>Frenos persistentes y nuevos retos</b>	<b>7</b>
<b>Compromisos del programa</b>	
<b>Agua, Saneamiento e Higiene</b>	<b>8</b>
<b>Educación</b>	<b>10</b>
<b>Protección de la Infancia</b>	<b>12</b>
<b>Salud</b>	<b>14</b>
<b>Nutrición</b>	<b>16</b>
<b>Prioridades transversales</b>	<b>18</b>
<b>Compromisos operativos</b>	<b>22</b>
<b>Mobilización de recursos</b>	<b>24</b>
<b>Perspectivas</b>	<b>26</b>
<b>Socios de UNICEF</b>	<b>28</b>
<b>Glosario</b>	<b>29</b>

# Resumen ejecutivo

Un año después, los niños y niñas de Haití todavía están recuperándose de los efectos prolongados del terremoto del 12 de enero, que continúa siendo la mayor catástrofe que haya afectado al país en siglos. Más de 220.000 personas perdieron la vida y un sinnúmero de familias se vieron fracturadas, incluidos 750.000 niños y niñas directamente afectados. Todavía hoy, más de un millón de personas siguen desplazadas, hacinadas en campamentos en los que las condiciones de vida, cobijo y servicios apenas son suficientes para que los niños y niñas se mantengan sanos, gocen de su derecho a la educación, a ser protegidos y dispongan de acceso a agua potable, saneamiento e higiene. Los frenos a la recuperación, entretanto, han frenado el ritmo de la reconstrucción, prolongando así las necesidades humanitarias en 2011. Hacia finales del año, también surgió en Haití un brote de cólera -en un área que no se había visto afectada por el terremoto- y la enfermedad se extendió rápidamente a los diez departamentos, arrasando miles de vidas en el espacio de unas pocas semanas. La crisis política tras las elecciones de noviembre empeoró la situación de inseguridad, obstaculizando la capacidad de los actores humanitarios para salvar vidas y ampliar la cobertura de las intervenciones preventivas para contener la enfermedad.

UNICEF, un aliado durante décadas del desarrollo a largo plazo en Haití, centró toda su respuesta en 2010 en sus Compromisos Básicos para la Infancia en las Actividades Humanitarias (1) ante una situación de emergencia para niños y niñas sin precedentes. Al trabajar con el sector público y privado, UNICEF se aseguró de que, en plena situación de emergencia y mediante el uso de camiones cisterna, unas 680.000 personas (de un total de 1,2 millones de personas asistidas por el Grupo Sectorial) disfrutaran de acceso a agua potable. UNICEF, hoy, se encuentra en una transición a soluciones más sostenibles, mientras se centra en inversiones en sistemas rurales de agua y saneamiento, así como en la promoción de la higiene en el contexto del cólera.

Cerca de dos millones de niños y niñas fueron inmunizados contra seis enfermedades clave prevenibles por vacunación. Asimismo, UNICEF y sus socios asesoraron a más de 102.000 niños y niñas y 48.900 madres sobre nutrición y ofrecieron tratamiento a más de 11.250 niños y niñas que padecían desnutrición aguda grave. En el área de Educación, UNICEF y sus socios lograron en tres meses que los niños y niñas afectados por el terremoto regresaran a las aulas en la reapertura de las aulas en abril. En un contexto en el que las necesidades siguen siendo sobrecogedoras y donde menos de la mitad de todos los niños y niñas van a la escuela, UNICEF amplió los esfuerzos a todo el territorio nacional al inicio del año escolar 2010-2011, beneficiando así a 720.000 niños y niñas y a 15.000 profesores de 2.000 escuelas.

Las alianzas en materia de Protección de la Infancia ayudaron a registrar y reunificar a los niños y niñas que fueron separados a raíz del terremoto, al tiempo que UNICEF trabajó con aliados nacionales e internacionales para ofrecer a los niños y niñas oportunidades diarias de recuperar su infancia a través de la creación de 369 Espacios Amigos de la Niñez, que dieron servicio a 94.800 niños y niñas. Asimismo, se aceleró el fomento de la capacidad para garantizar que las normas y marcos jurídicos promuevan

mejor los derechos de la niñez, desde la capacitación y el despliegue de más trabajadores sociales hasta la mejora de los marcos jurídicos para crear un entorno protector de la niñez.

A lo largo del año, UNICEF ejerció de coordinador de los Grupos Sectoriales (Cluster) de Educación, Agua, Saneamiento e Higiene (WASH) y de Nutrición, así como del sub Grupo Sectorial de Protección de la Infancia, que en su conjunto incluyen a más de 430 socios. UNICEF también jugó un papel clave en el Grupo Sectorial de Salud, coordinado por la Organización Mundial de la Salud (OMS), y en el sub Grupo Sectorial de Violencia de Género, liderado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA). De esta forma, UNICEF se comprometió a la facilitación de procesos de nivel sectorial dirigidos a garantizar la creación y el mantenimiento de mecanismos adecuados de coordinación humanitaria. Esto incluyó la coordinación con las autoridades nacionales y locales, la atención a las cuestiones transversales, la evaluación y análisis de necesidades, planificación, desarrollo de estrategias, aplicación de normas, seguimiento y presentación de informes y el apoyo al desarrollo de la capacidad de los miembros del grupo sectorial y de los aliados nacionales. UNICEF también ha garantizado la preparación para responder a nuevas situaciones de emergencia. Los equipos móviles de emergencia y las reservas de contingencia previamente posicionadas en doce lugares diferentes del país prestaron servicio en las acciones de respuesta al huracán Tomas de noviembre y resultaron fundamentales para asegurar una respuesta inmediata al brote de cólera, con suministros entregados a los hospitales locales para salvar vidas y a las comunidades locales para protegerse de la enfermedad en las primeras 24 horas del brote. Hasta la fecha, UNICEF está brindando apoyo a 72 centros de salud del país para tratar a pacientes con cólera, al tiempo que maximiza las redes y los aliados para atender con suministros esenciales y mensajes de prevención a 1.5 millones de niños y niñas en las escuelas, centros de atención residencial y comunidades a las que es difícil llegar.

En una mirada atrás al último año, las nuevas crisis no deberían eclipsar los resultados obtenidos para los niños y niñas, sino servir como un poderoso recordatorio de la fragilidad extrema de su situación. Años antes del terremoto, Haití ya estaba padeciendo de profundas desigualdades, de la pobreza extrema reforzada por una infraestructura frágil y de unas redes de seguridad social entre débiles e inexistentes. De cara al futuro, los compromisos de UNICEF para 2011 consistirán en hacer frente a todo lo que está pendiente en la respuesta al terremoto y en el mantenimiento de lo que se ha logrado en materia de salud infantil, acceso al agua y saneamiento, nutrición, educación y protección, mientras se trata de fortalecer la resiliencia de las comunidades y ayudar a las mujeres y los niños y niñas de Haití a salir de la situación de vulnerabilidad por sí mismos. Como defensor incansable de la infancia, UNICEF también se compromete a asegurar que sus voces sean escuchadas y a que los niños y niñas estén situados en el centro mismo de la recuperación; la visión que ellos tienen para su país será nuestro plan para construir un Haití Apropiado para la Niñez.

Todos los resultados reportados lo son hasta fecha del 14 de diciembre de 2010. <sup>1</sup>Los Compromisos de UNICEF fueron replanteados en abril como Compromisos Básicos para la Infancia en las Actividades Humanitarias, con la respuesta inicial guiada por los anteriores Compromisos.

## Visión general

Un nuevo año comienza en Haití y para algunos niños y niñas, que regresan a un hogar rehabilitado y a aulas nuevas, se inicia con promesas y optimismo. Sin embargo, para otros muchos comienza casi como empezó en 2010, en una situación de desplazamiento, enfermedad y duelo, ya que se cierne una nueva crisis sobre las comunidades y los planes colectivos para el futuro. Ésta es la realidad de Haití, donde generaciones de niños y niñas han nacido y se han criado en la pobreza, en medio de los conflictos políticos, el descontento social, las crisis económicas y la inseguridad alimentaria. Situado en el puesto 149 de 162 países en el Índice de Desarrollo Humano de 2009, Haití se ha caracterizado por la debilidad institucional y de gobernabilidad. Al agregar un problema a un entorno ya de por sí complejo - la situación de emergencia sin precedentes causada por el terremoto de enero de 2010 – el resultado fue la muerte de más de 220.000 personas. Esta situación se agravó posteriormente con el brote de cólera el cual se propagó a gran velocidad por los diez departamentos de Haití.

A pesar de los escombros y de las ruinas, había una tímida sensación de esperanza en la capacidad de Haití para superar la situación durante las primeras semanas posteriores al terremoto. Este optimismo se vio impulsado por las extraordinarias declaraciones de solidaridad internacional, las promesas de miles de millones de dólares en ayudas y la llegada de, literalmente, miles de organizaciones de ayuda con capacidad para impulsar las acciones de recuperación que eran necesarias incluso mucho antes del terremoto.

El desplazamiento continuo, la aparición del cólera en octubre de 2010 y su rápida propagación por todo el país en menos de tres semanas, combinado con los disturbios acaecidos tras las elecciones del 28 de noviembre, permitió comprobar la existencia de una realidad desgarradora en la que los niños y niñas siguen haciendo frente a desafíos muy serios. Las carencias siguen siendo evidentes en la respuesta al terremoto y las disparidades latentes son una amenaza grave con potencial para erosionar la estabilidad general y el desarrollo del país. Ahora, mientras el país se prepara para una segunda respuesta de emergencia al cólera, los haitianos no sólo se encuentran en peligro de perder a más seres queridos sino, además, esa frágil esperanza.

No se puede permitir que esto ocurra. La riqueza social y cultural de Haití confluye con un potencial económico que puede florecer a través de una voluntad política renovada y de promesas cumplidas de inversión y de descentralización de los servicios sociales. Basándose en su experiencia previa, durante y posterior a la emergencia, UNICEF seguirá centrándose en satisfacer las muchas necesidades humanitarias que siguen habiendo en las zonas afectadas por el terremoto. Asimismo, en 2011 ampliará los esfuerzos de respuesta hacia aquellos a los que aún no se ha asistido y abordará la pobreza y las disparidades endémicas en todo el país, para que la visión de un Haití Apropiado para la Infancia pueda tomar forma progresivamente.

## DATOS DE INTERES

- **Más de un millón de personas siguen desplazadas, 380.000 de ellas niños y niñas, como consecuencia del terremoto del 12 de enero las cuales viven en un total de 1.200 asentamientos provisionales.**
- **Durante la fase de urgencia, UNICEF y los socios del Grupo Sectorial WASH suministraron agua potable a 1,2 millones de personas. UNICEF, hoy, sus esfuerzos en la creación de soluciones sostenibles para el acceso al agua potable. De enero a diciembre, UNICEF y sus socios instalaron 11.300 de las 15.300 letrinas disponibles a través del Grupo Sectorial WASH, atendiendo las necesidades de 1,7 millones de personas.**
- **Unos 720.000 niños y niñas en 2.000 escuelas reciben apoyo a través de la campaña nacional "Todos a la Escuela", la cual incluye materiales y capacitación para 15.000 maestros.**
- **94.800 niños y niñas se benefician diariamente de actividades deportivas y recreativas a través de una red de 369 Espacios Amigos de la Niñez instalados en las zonas afectadas por el terremoto.**
- **UNICEF y sus socios del Grupo Sectorial de Salud, dio protección a más de 1,9 millones de niños y niñas de quedar expuestos innecesariamente a seis enfermedades prevenibles mediante vacunación.**
- **No ha habido ningún aumento en los niveles de desnutrición aguda en niños y niñas menores de cinco años. UNICEF brinda apoyo a los centros de alimentación terapéutica, en los que se ha tratado a más de 11.250 niños y niñas con desnutrición aguda grave.**
- **A finales de diciembre, el cólera se había extendido a los diez departamentos de Haití, llevándose más de 2.500 vidas y dejando más de 100.000 enfermos. Los disturbios y la inseguridad tras las elecciones del 28 de noviembre ha generado desafíos adicionales para los actores humanitarios y su capacidad para garantizar una respuesta ágil y acelerada.**
- **La respuesta de UNICEF al cólera se ha expandido y ya cubre una red de 72 centros y unidades de tratamiento, 5.000 escuelas, 300 centros de nutrición infantil y más de 700 centros de atención residencial. UNICEF distribuye jabón, tabletas de purificación de agua, capacita a maestros, niños y niñas en prácticas seguras de higiene y promueve prácticas de alimentación infantil adecuadas y seguras para la prevención del cólera.**

## Contexto

# FRENOS PERSISTENTES Y NUEVOS RETOS

- CUELLOS DE BOTELLA PARA LA RECONSTRUCCIÓN
- EL BROTE DE CÓLERA
- DISPARIDADES PROFUNDAS E INEQUIDAD



© UNICEF/HIA2010-005/10/Dormino

Hace un año, durante treinta y cinco segundos, el tiempo se detuvo en Haití. Esos treinta y cinco segundos de una tarde de enero también se convirtieron de forma súbita en el momento decisivo, a pesar de su corta duración, para innumerables generaciones de niños y niñas de Haití. Treinta y cinco segundos que se han evaporado un sinnúmero de veces desde el 12 de enero, pero los montones de escombros y los kilómetros de carpas de un azul descolorido en el paisaje de Puerto Príncipe parecen transmitir un sentido diferente de tiempo suspendido. Un año después, los frenos a la reconstrucción han sido subestimados y ahora pesan sobre el ritmo del progreso. Los nuevos retos derivados del brote de cólera y la violencia relacionada con las elecciones han generado también una crisis en medio de una crisis, al tiempo que la superación de décadas de profundas disparidades y desigualdad supondrán un esfuerzo a largo plazo para vencer la parálisis, sacar a las nuevas generaciones y a los más jóvenes de Haití de una pobreza crónica y construir un Haití apropiado para la Infancia.

## Cuellos de botella persistentes

Uno de los símbolos más visibles de los frenos persistentes es el más de un millón de personas que siguen viviendo en campamentos de desplazados abarrotados, el 38 por ciento de ellos niños y niñas<sup>1</sup>. Los frenos que convierten hoy en día el desplazamiento en una crisis prolongada tienen sus raíces en las desigualdades y la pobreza del Haití anterior al terremoto. Un 61 por ciento de aquellos que perdieron sus hogares en el terremoto ya vivían bajo el umbral de la pobreza. A eso se le suma la falta de espacio y de capacidad económica para reconstruir en los vecindarios densos de Puerto Príncipe, y el hecho de que los servicios sociales básicos son gratuitos en los sitios de desplazamiento. El resultado es que estos emplazamientos son atractivos para muchos. La compleja ecuación de espacio, derechos sobre la tierra, pobreza extrema y la falta de medios de subsistencia dificulta las estrategias y los resultados a corto plazo y requiere una inversión en áreas tan diversas como la planificación urbana, fortalecimiento de capacidades, desarrollo comunitario y la reforma legal para clarificar la tenencia de la tierra, por citar sólo algunos. Además, tan sólo el nueve por ciento de los emplazamientos acoge a más de 500 hogares y representan, de hecho, más de la mitad de toda la población desplazada<sup>1</sup>. La otra mitad se encuentra dispersa, literalmente, en cientos de sitios con menos de un millar de personas, por lo que convierte el patrón de desplazamiento en una ecuación difícil en sí misma. Para contribuir al factor de empuje muchos propietarios de tierras privadas las están reclamando, lo que aumenta el riesgo de desalojos y genera nuevos retos, tanto para las comunidades desplazadas como para los actores humanitarios.

Por otra parte, antes de pasar a la reconstrucción de las comunidades, la cuestión de la remoción de escombros es casi tan grave hoy como lo era hace doce meses. Tejer una nueva red de escuelas, centros de rehabilitación de salud y de nutrición, junto con nuevos sistemas de agua y saneamiento, depende casi directamente del ritmo de remoción de escombros y de los derechos sobre la tierra que se están redefiniendo, lo que significa que, transcurrido un año, la mayor parte del trabajo sigue estando ante

nosotros. Al mismo tiempo, el cúmulo de prioridades de un gobierno sobrecargado y falto de recursos, en un año con elecciones presidenciales y parlamentarias, también retrasó el despliegue del Plan de Acción para la Recuperación y el Desarrollo Nacional. Mientras, se ha desembolsado menos de la mitad de lo comprometido (897 millones de USD<sup>2</sup>) en la Conferencia de Donantes para apoyar al programa de reconstrucción a largo plazo, en contraste con el gran apoyo y las contribuciones llegadas de todo el mundo para asegurar que se cumplieran las necesidades humanitarias inmediatas. Las elecciones han traído desafíos, retrasado las decisiones, ocasionado disturbios esporádicos que han frenado muchos de los esfuerzos para paliar las necesidades humanitarias inmediatas e impulsar proyectos de recuperación a largo plazo. La presencia internacional en Haití quedó profundamente afectada por el terremoto, incluyendo la pérdida de 101 empleados de las Naciones Unidas y las limitaciones inmediatas en la capacidad de la comunidad internacional para responder y coordinar durante los primeros días. La reconstrucción de la capacidad de estas dos funciones clave incidió, a su vez, en la rapidez de las Naciones Unidas y sus socios para el despliegue de esfuerzos y para ayudar al Gobierno a largo plazo, mientras que, por sí misma, la recuperación es algo que simplemente precisa de tiempo, independientemente de las circunstancias.

## Cólera: crisis en una crisis

Un nuevo reto sombrío surgió también a finales del año con el estallido del cólera, que provocó una nueva situación de emergencia en Haití. Justo cuando las escuelas habían vuelto a abrir y cuando los proyectos de desarrollo a largo plazo iban cobrando impulso gracias a la labor de la Comisión Interina de Recuperación de Haití, el cólera llevó de nuevo al país a una crisis que afectó a los diez departamentos, con el vibrio del cólera propagándose rápidamente y acelerando su transmisión después del barrido al que el huracán Tomas había sometido a Haití a principios de noviembre.

Sobrecargado, agotado y con una escasez crónica de personal, el sistema de salud de Haití no estaba preparado y carecía de conocimientos o de experiencia para manejar una crisis de salud pública de esta magnitud. Los actores humanitarios sobre el terreno trabajan para llenar los vacíos, pero las pobres condiciones higiénicas siguen ofreciendo un caldo de cultivo para que el vibrio se multiplique casi de forma exponencial, llevando a una epidemia única en la historia de Haití. Esto no se corresponde con ningún modelo existente o a escenarios epidemiológicos, según la Organización Mundial de la Salud (OMS) y los Centros de Estados Unidos para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). UNICEF y sus socios han respondido con el mismo sentido de urgencia que guió la respuesta al terremoto pero a nivel nacional. Esta nueva crisis también arrojó más luz a los retos causados por el exceso de centralización de los sistemas salud y de respuesta a emergencias -un reto y una laguna que es necesario abordar para avanzar en la recuperación del terremoto y los esfuerzos humanitarios para salvar vidas en un

contexto de cólera-. La enfermedad está, de hecho, cobrándose su mayor cuota fuera de Puerto Príncipe, en áreas a las que es más difícil llegar y cuyas características comunes son la inexistencia de los servicios sociales básicos como resultado de la historia de subdesarrollo del país.

## Pobreza, disparidades profundas e inequidad

Más allá de la amenaza del cólera y de la devastación causada por el terremoto, existe, de hecho, una situación de emergencia silenciosa cuyos plazos no se miden en segundos o en horas, ni tan siquiera en días o años, sino en décadas de pobreza extrema, disparidad e inequidad. Antes del terremoto, los niños y niñas de Haití vivían en un país en punto muerto, con la nación muy alejada de casi todas las metas fijadas en los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). En Haití, un niño o niña nacido en el 20 por ciento de los hogares más pobres tiene un cincuenta por ciento menos de posibilidades de llegar a su quinto cumpleaños que uno nacido en el quintil superior. Los niños y niñas que viven en las comunidades rurales tienen también casi el doble de probabilidades de sufrir bajo peso en comparación con los que viven en las zonas urbanas. Más de cuatro de cada cinco no disponían de acceso a centros sanitarios. Sólo una de cada dieciséis mujeres embarazadas en el quintil inferior dispuso de un asistente cualificado durante el parto (menos de una de cada dos en el quintil superior). Sólo uno de cada dos niños y niñas asistía a la escuela antes del 12 de enero de 2010 y había una diferencia de 25 puntos porcentuales en las tasas de finalización de la escuela primaria entre los niños y niñas que vivían en las zonas urbanas y en las rurales. Más de 1,2 millones de niños y niñas fueron considerados también como extremadamente vulnerables a la violencia, la explotación y el abuso.

Para estos niños, niñas y mujeres, que eran los más vulnerables en las zonas rurales y en los quintiles inferiores, el desarrollo fue incluso retrocediendo, con diferencias cada vez mayores en temas de nutrición infantil, salud materna, educación, saneamiento y acceso al agua potable. El terremoto y el cólera no han hecho más que exacerbar estos desafíos, haciendo de la recuperación sostenible algo más complejo. Para invertir esta tendencia, es necesario que las acciones tengan todas estas dinámicas en consideración y que se alineen con las simultáneas, y al mismo tiempo diferentes, cronologías de las situaciones de emergencia y del desarrollo. Dicho de forma sencilla, debemos seguir trabajando para salvar vidas ahora, y debemos mantener nuestros compromisos para el mañana, y para el día después, con la esperanza de lograr un cambio duradero y construir una vida mejor para los niños y niñas de Haití.

<sup>1</sup>Grupo Sectorial de Coordinación y Administración de Campamentos, Matriz de seguimiento de los desplazamientos,

<sup>2</sup>Oficina del Enviado Especial para Haití, Puntos clave hasta noviembre de 2010.

Compromisos básicos para la infancia en la acción humanitaria

## AGUA, SANEAMIENTO E HIGIENE

### RESULTADO ESTRATÉGICO

*Las niñas, los niños y las mujeres disponen de acceso protegido y fiable a instalaciones de agua, saneamiento e higiene suficientes y seguras*



© UNICEF/NYHQ/2010-2659/LeMoyn

Antes del 12 de enero de 2010, el acceso al agua, saneamiento e higiene se encontraba en declive en Haití. Sólo el 19 por ciento de la población tenía acceso a instalaciones mejoradas de saneamiento, frente al 29 por ciento en 1990. El terremoto amenazó con llevar a Haití aún más atrás, especialmente en barrios marginales de Puerto Príncipe, donde el desarrollo incontrolado había provocado unas condiciones espantosas. Las acciones de emergencia para llevar agua y saneamiento a los desplazados salvó vidas, pero el desafío subyacente sigue siendo el mismo: la creación de soluciones sostenibles y, ahora, la lucha contra el cólera.

### Suministro de agua

En plena situación de emergencia, UNICEF y sus aliados distribuyeron agua con camiones cisterna con un promedio diario de 8,3 millones de litros de agua potable a cerca de 680.000 personas -el equivalente a una línea de camiones con una longitud de 160 campos de fútbol-. De los 1,2 millones de personas a las que llegó el Grupo Sectorial WASH, la contribución de UNICEF ascendió a más de la mitad de la acción. A partir de mayo, con los socios del Grupo Sectorial de Agua y Saneamiento asumiendo la distribución de agua mediante camiones cisterna, UNICEF inició una transición en sus actividades para apoyar soluciones más sostenibles, entre ellas las reparaciones y la expansión de las redes de tuberías. UNICEF está trabajando ahora con sus aliados en la extensión de redes de agua en los barrios más pobres para atender a más de 130.000 personas. Con el brote de cólera, otra de las prioridades ha sido garantizar que el agua se mantenga potable en el punto de consumo y, al mismo tiempo, monitorear la calidad de la misma. Trabajando con aliados nacionales, UNICEF proporcionó más de 10,9 toneladas de cloro y unos 45 millones de tabletas de purificación de agua en los esfuerzos por asegurar que el agua sea potable para 3 millones de personas en Puerto Príncipe y en cuarenta ciudades del país, con UNICEF cubriendo directamente a la mitad de la población de Puerto Príncipe.

### Saneamiento

Debido al movimiento prolongado e impredecible de la población, a las cuestiones de derechos sobre la tierra y a las estrategias cambiantes, la instalación de letrinas y la mejora del saneamiento en los emplazamientos temporales ha constituido un gran reto desde el primer día. Hasta la fecha, a través de una combinación de instalación de retretes portátiles, excavación de letrinas de hoyo y del apoyo de UNICEF con los suministros y materiales de saneamiento, se han puesto en marcha más de 11.300 letrinas que benefician a unas 800.000 personas. No obstante, siguen habiendo graves carencias con los desafíos antes mencionados, que impiden que se pueda alcanzar en su conjunto el objetivo de 1 letrina por cada 50 personas, lo que requiere de 34.000 letrinas. No obstante, UNICEF está trabajando para asegurar la limpieza en los campamentos y para mantener los estándares de saneamiento allí donde se haya logrado, en colaboración con empresas privadas para retirar cada día los lodos de 600 letrinas, con las directrices activadas y el personal capacitado para garantizar que se haga de manera segura. El siguiente paso para la recuperación consiste en pasar a soluciones sostenibles, por lo que UNICEF está trabajando con sus aliados para extender el "Saneamiento Total Liderado por la Comunidad" como un enfoque para situar a las comunidades a los mandos de la reducción de riesgos vinculados con la defecación al aire libre y promover el empoderamiento en la construcción y gestión de soluciones locales para un saneamiento mejorado.



Indicadores	Objetivos para 2010 del Cluster WASH	Progresos hasta la fecha del Cluster WASH	Objetivos de UNICEF para 2010	Progresos de UNICEF hasta la fecha
Acceso al agua potable por parte de población afectada por el terremoto	1,2 millones de personas 10 litros/persona/ día	1,2 millones de personas 6 litros/persona/ día	500.000 personas 10 litros/persona/ día	678.000 personas* 6,5 litros/persona/ día
Saneamiento de emergencia para desplazados (letrinas instaladas)	1,7 millones de personas** 34.000 letrinas	1 millón de personas 15.309 letrinas	250.000 personas 12.500 letrinas	804.000 personas 11.324 letrinas
Personas que pueden demostrar conocimientos sobre prácticas higiénicas	1,54 millones de personas (90% de 1,71 millones)	1.030.000 personas (60% de 1,71 millones)	250.000 personas (14% de 1,71 millones)	709.000 personas (41% de 1,71 millones)

Fuente: Grupo Sectorial de WASH, programa de UNICEF. \*Resultados de las actividades de distribución de agua con camiones cisterna entre enero y mayo, después de lo cual UNICEF inició una transición a la reparación y a la ampliación de sistemas para abastecer a 130.000 personas con el resto del esfuerzo cubierto por el Grupo Sectorial de WASH. \*\*Estrategias y metas de saneamiento para personas apoyadas con saneamiento de emergencia evolucionado a lo largo del año con los cambios en los patrones de desplazamiento, y el objetivo después de la dinámica de desplazamiento y realinear progresivamente a 1 millón de personas desplazadas hasta fecha de diciembre de 2010.

## Promoción de la higiene

La promoción de la higiene ha sido un componente clave para mantener a raya en los campamentos a las enfermedades transmitidas por el agua, por ejemplo, en la celebración del Día Mundial del Lavado de Manos el 15 de octubre, en el que UNICEF convocó a más de 70 aliados dentro y fuera de Puerto Príncipe. Al mismo tiempo, se han distribuido 90.000 kits de higiene a las familias desplazadas (un kit cubre las necesidades de un hogar durante más de un mes) y, durante todo el año, UNICEF y sus aliados han construido una red de 5.185 promotores de higiene capacitados, que han llegado hasta la fecha a más de 709.000 personas a través de sesiones interpersonales de promoción de la higiene y de actividades de movilización social. Esta red se activó en cuanto la enfermedad se manifestó para llegar a la población con mensajes clave para la prevención del cólera así como mensajes específicos sobre higiene y movilización social para reforzar la prevención a nivel comunitario tanto en barrios marginales urbanos como en comunidades rurales de difícil acceso.

## Agua y saneamiento en las escuelas

Durante 2010, UNICEF dio apoyo a 150 escuelas mediante paquetes completos de agua y saneamiento. Estos incluyen la perforación de pozos, la instalación de letrinas separadas por sexo, instalaciones para el lavado de manos, la difusión de mensajes de promoción de la higiene. Un total de 76.800 niños y niñas se han beneficiado así como las escuelas en todas las zonas afectadas por el terremoto. Como respuesta específica al cólera, se han distribuido más de 865.000 pastillas de jabón, centrándose en particular en 1,5 millones de niños y niñas en 5.000 escuelas a la vez que a los 30.000 niños y niñas vulnerables que viven en centros de atención residencial en los diez departamentos del país.

## Coordinación del Cluster WASH

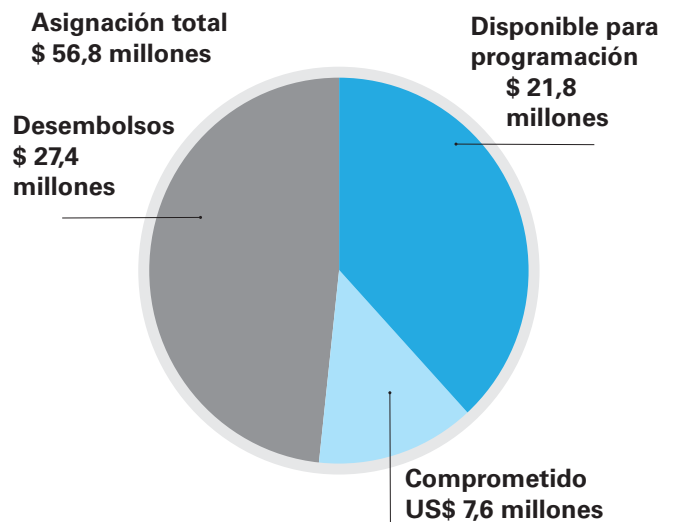
UNICEF movilizó personal para facilitar la coordinación del Grupo Sectorial (Cluster) WASH en los días que siguieron al terremoto, centrándose en el fortalecimiento del papel de liderazgo de DINEPA (Dirección Nacional de Agua Potable y de Higiene) en la coordinación de más de 60 socios. Con financiación de UNICEF, el Grupo Sectorial trasladó personal a DINEPA y ayudó a establecer y difundir las normas sobre eliminación de residuos, la distribución del agua en cisternas, la recogida de lodos y la cloración en el contexto de la respuesta al cólera. Asimismo, aseguró la presencia y mecanismos descentralizados para la coordinación en cuatro departamentos y en los siete municipios de Puerto Príncipe. Actualmente, UNICEF está ampliando la capacidad de coordinación en los diez departamentos en la respuesta al cólera.

## Desafíos y perspectivas

Los recursos disponibles de UNICEF para 2011 se centrarán en ampliar la cobertura de saneamiento allí donde siga habiendo carencias para las comunidades desplazadas y afectadas por el terremoto. Continuará la inversión en reparaciones de sistemas de agua, ampliando la cobertura a 200.000 personas más, y promoverá soluciones gestionadas por la comunidad misma con el fin de superar décadas de falta de inversión en los pueblos y las zonas rurales. UNICEF apoyará las actividades del Gobierno para la reforma y la regulación del sector WASH, y se centrará en prestar herramientas y capacitación a las comunidades urbanas y rurales pobres para que puedan planificar y presupuestar así como administrar mejor los sistemas de agua y saneamiento a nivel comunitario. Es igualmente importante mejorar las prácticas de higiene básicas para reducir los episodios de diarrea en los niños y niñas y detener la propagación del cólera.

En línea con la estrategia nacionales para descentralizar y desarrollar las zonas rurales fuera de la capital, UNICEF está constituyendo una alianza nacional para WASH en las escuelas, fuera de los campamentos y en nuevos asentamientos lo cual contribuirá a prevenir la propagación del cólera.

## Financiación



## Compromisos básicos para la infancia en la acción humanitaria

# EDUCACION

### RESULTADO ESTRATEGICO

*Las niñas y los niños tienen acceso a una educación sin riesgos y segura, y reciben información fundamental para su propio bienestar*

Ningún símbolo fue quizá más dañino para el futuro de los niños y niñas de Haití que la imagen de escuelas derrumbadas tras el terremoto. Al igual, ningún compromiso resultó más poderoso que el de hacer de la educación el camino principal para la reconstrucción de Haití y para asegurar un futuro mejor para sus hijos. Aún así, más de la mitad de los niños y niñas siguen estando fuera de la escuela y los de los campamentos se enfrentan a retos continuos para acceder a la educación. Los nuevos desafíos constituyen también una amenaza para que todos ellos regresen a la escuela y debilitan las esperanzas de los millones de niños y niñas que estaban fuera de las aulas y que aspiraban a ejercer su derecho a una educación básica de calidad.

### Mejorar el acceso a la educación básica de calidad

Cerca de 5.000 escuelas se vieron afectadas por el terremoto y el mismo Ministerio de Educación se derrumbó, lo que provocó el cierre de todo el sistema educativo. Con los niños y niñas fuera de la escuela, UNICEF y sus socios distribuyeron 1.600 tiendas de campaña para establecer más de 225 espacios temporales de aprendizaje, mientras que el esfuerzo concertado ayudó a que 600 escuelas reabrieran el 5 de abril mediante la distribución de material didáctico y escolar. En total, más de 325.000 niños y niñas y 42.000 maestros se vieron beneficiados. Cuando las escuelas cerraron durante un mes en el verano, UNICEF y los socios del Grupo Sectorial de Educación ya estaban preparando el inicio del siguiente año escolar, y el lanzamiento el 4 de octubre de la campaña "Todos a la escuela", centrada no sólo en los niños y niñas que habían sufrido una interrupción en sus estudios como consecuencia del terremoto, sino también en los niños y niñas de los emplazamientos, barrios marginales y zonas rurales abandonadas en las que nunca antes se había tenido acceso a la educación. Con la apertura gradual de las escuelas desde octubre, UNICEF ha impulsado esta campaña que ha beneficiado a 720.000 niños y niñas de todo el país (de un total de 2,2 millones de niños y niñas en edad escolar, con más de la mitad excluida de la escuela), 15.000 profesores y 2.000 escuelas, llegando al 80 por ciento de los niños y niñas directamente afectados por el terremoto. En coordinación con el Programa Mundial de Alimentos, se lanzó otra iniciativa de alimentación escolar.

### Mejorar la calidad de la educación

Tras el terremoto, UNICEF colaboró con el Ministerio de Educación para fortalecer la capacidad del personal docente con una combinación de cursos para más de 11.300 maestros y personal educativo. La formación se centró en el plan de estudios adaptado, cuyo fin es evitar que los niños y niñas tuvieran que repetir un año, en el plan de estudios detallado para el nuevo año escolar y en la atención psicosocial. Un total de 6.000 profesores recibieron formación específica para que las escuelas pudieran asimismo habilitar un espacio donde ofrecer ayuda a niños y niñas para superar el trauma causado por el desastre. Asimismo, UNICEF se ha investido en el Desarrollo de la Primera Infancia (ECD, por sus siglas en inglés), apoyando el trabajo de la Oficina de la Primera Infancia del Ministerio de Educación mediante formaciones para animadores de preescolar en el marco del plan de estudios nacional, y la distribución de kits ECD a más de 53.000 niños y niñas. UNICEF también incorporó expertos en los Ministerios de Educación y Planificación para apoyar el ejercicio de planificación y cálculo



© UNICEF/HIT/A2010-00543/Dormino

Indicadores	Objetivos para 2010 del Cluster	Progresos hasta la fecha del Cluster	Objetivos de UNICEF para 2010	Progresos de UNICEF
Niños a los que se les han facilitado materiales para el aprendizaje*	700.000*	842.097	720.000	720.000
Tiendas para instalar en ellas espacios temporales de aprendizaje	4.000	2.729	2.000	1.600
Escuelas semi permanentes (construidas/construcción en marcha)	464	298	200	127
Personal docente capacitado en atención psicosocial a niños y niñas	5.000	7.592	5.000	6.000
Niños y niñas que se benefician de oportunidades y de los kits de ECD	100.000	65.704	60.000	53.520

Fuente: Grupo Sectorial de Educación, programa de UNICEF \*Objetivo del Grupo Sectorial para la respuesta inicial y reapertura de las escuelas en abril. Con el plan del Ministerio para el año escolar 2010-2011, la meta se amplió a un total de unos 2,2 millones de niños y niñas en edad escolar, incluidos los niños y niñas fuera de la escuela antes del terremoto.

de costos del Plan Operativo de Respuesta para la Reforma del Sector Educativo. Este fue pilotado por la Comisión Presidencial para la Educación, y contribuyó al desarrollo de las propuestas de Gobierno presentadas a la Comisión Interina para la Recuperación de Haití para el sector educativo. UNICEF también contribuyó a la capacitación de 154 inspectores escolares, directores y maestros en la reducción del riesgo de desastres y en la educación en situaciones de emergencia. Parte de la acción incluyó la creación de células locales de coordinación de emergencias para ayudar a identificar las necesidades, organizar cursos de formación y sensibilización, supervisar la distribución en las escuelas y coordinar a los socios con el objetivo general de garantizar la continuidad de la educación tras una situaciones de emergencia. Tras el brote de cólera, UNICEF se movilizó rápidamente para dar soporte a 5.000 escuelas vulnerables mediante la distribución de jabón y tabletas de purificación de agua. Un millón y medio de niños y niñas se vieron beneficiados a la vez que directores y profesores de 20.000 escuelas.

### Construcción de escuelas

Seguramente el ámbito en el que los cuellos de botella han sido más evidentes ha sido la construcción de escuelas, donde asuntos como la remoción de escombros han obligado a UNICEF a adaptarse constantemente a circunstancias cambiantes. Hasta la fecha, UNICEF ha construido 57 escuelas semi-permanentes que usan diseños resistentes a huracanes y terremotos y que incluyen instalaciones de agua y saneamiento. Además, están en curso de construcción otras 60 escuelas para más de 24.400 niños y niñas con el objetivo de llegar a un total de 200 escuelas semi-permanentes. UNICEF seguirá coordinando la construcción de escuelas permanentes junto con otras organizaciones de ayuda al desarrollo con el fin de restaurar las 5.000 escuelas dañadas por el seísmo.

### Coordinación del Cluster de Educación

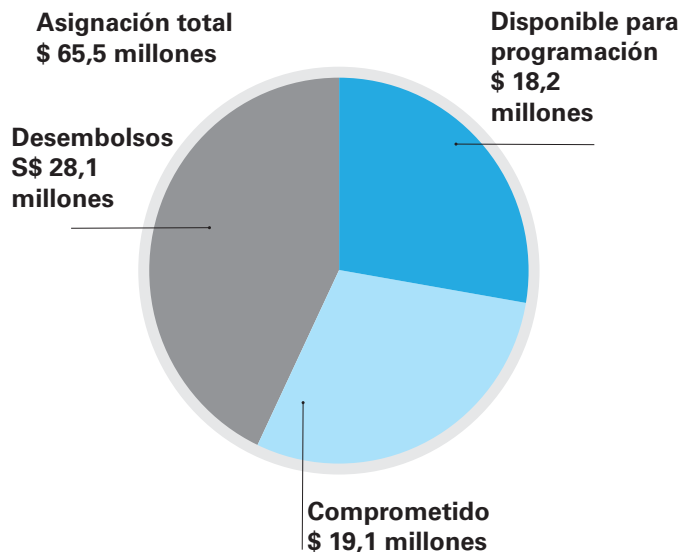
UNICEF y Save the Children Alliance son colíderes del Cluster de Educación y coordinan a más de 196 organizaciones. Como tal, ayudaron a organizar las actividades durante la emergencia y difundieron las directrices sobre estándares mínimos para la Educación en Situaciones de Emergencia a raíz del seísmo. El Cluster también colaboró con el Ministerio de Educación en el desarrollo de normas para las escuelas que protejan la niñez, sobre apoyo psicosocial y de agua y saneamiento. Consciente de la vulnerabilidad crónica que caracterizaba al sistema educativo mucho antes del terremoto, el Cluster también sigue trabajando en un plan transitorio que permita maximizar los esfuerzos realizados durante la fase de emergencia como punto de partida de una planificación y reforma a largo plazo. Se está desarrollando, en colaboración con la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), una base de datos con información sobre las escuelas afectadas así como sobre

la asistencia de los niños y niñas desplazados que será entregada al Gobierno como contribución al desarrollo de un Sistema Educativo de Gestión de la Información que permita desarrollar la capacidad en áreas de planificación y coordinación.

### Desafíos y perspectivas

Con los fondos disponibles para 2011, UNICEF invertirá en tres prioridades clave: la mejora del acceso a la educación, la mejora de la calidad de la educación y la inversión en la reforma y regulación del sector de la educación. La superación de los frenos al acceso significa la construcción de más escuelas, así como abogar por la abolición universal de los derechos de matrícula ya que constituyen la principal barrera social para que los niños y niñas puedan acceder a la educación en Haití. Mejorar la calidad significa fortalecer la capacidad del Gobierno para dirigir, planificar y coordinar; implica también la formación de más maestros y personal docente y la unificación de un sistema fragmentado dividido entre actores públicos y privados y marcado por la desigualdad, y donde más de la mitad de los niños y niñas sigue estando excluida de la escuela. Abordar las carencias que persisten en la respuesta al terremoto -de hecho, uno de cada cinco niños y niñas afectados en sus estudios antes del terremoto todavía no ha podido retornar a la escuela- y hacer frente a estos obstáculos será el camino a seguir para UNICEF, junto con los esfuerzos para crear capacidad en el nivel descentralizado para la gestión local de las escuelas, y abogar por una mayor asignación del presupuesto nacional para la educación.

### Financiación



## Compromisos básicos para la infancia en la acción humanitaria

# PROTECCION DE LA INFANCIA

### RESULTADO ESTRATEGICO

*Se mantienen y promueven los derechos de las niñas y los niños a la protección contra la violencia, el abuso y la explotación*



Olvidados en zonas rurales de difícil acceso, invisibles a plena vista en los barrios marginales de Puerto Príncipe y en riesgo constante de ser víctimas del abuso, la violencia y la explotación, los niños y niñas de Haití ya tenían todos los pronósticos en contra hace doce meses. Atrapados en una situación silenciosa de emergencia, 1,2 millones de niños y niñas haitianos ya estaban considerados como extremadamente vulnerables antes del terremoto, una asignatura pendiente pasada por alto con demasiada frecuencia y sin que se escucharan sus voces. Un año después, los niños y niñas haitianos todavía se encuentran al límite, pero el focalizar los esfuerzos en los derechos de la niñez permitirá mantener la promesa de un nuevo pacto por los niños y niñas de Haití.

### Niños y niñas sin cuidado familiar

Los niños y niñas que habían perdido a sus padres y cuidadores, o a los que se había separado de ellos, se convirtieron en una preocupación importante en las horas inmediatas y en los días posteriores al terremoto. Muchos niños y niñas fueron internados y atendidos por familiares o vecinos. Sin embargo, para los casos más graves, UNICEF y sus socios pudieron identificar, registrar y reunificar a muchos de ellos con sus padres y cuidadores. Hasta la fecha, 4.948 niños y niñas han sido registrados de los cuales 1.265 han sido reunificados, a la vez que continúa el seguimiento y monitoreo de los demás mediante soluciones de cuidado temporal. Mientras tanto, la el teléfono de ayuda que UNICEF puso en marcha con su socio Save the Children continúa atendiendo llamadas sobre casos de niños y niñas separados, los cuales son referidos a los equipos móviles que operan en todo el país, incluidas las zonas fronterizas con la República Dominicana, con el fin de registrarles y reunificarles. Existe una necesidad continua de inversión en trabajo social ya que hoy en día se tratan más casos de niños y niñas que habían sido separados antes del terremoto que después del mismo, y cerca del 40 por ciento de los niños y niñas inscritos hasta el momento habían sido separados antes del 12 de enero. Esto da cuenta de cuán profundos son los desafíos en Haití.

### Protección de la Infancia basada en la comunidad

Transcurrido un mes, se habían establecido 33 espacios amigables para la niñez, que prestaron servicio a 7.425 niños y niñas. En doce meses, la cobertura se ha ampliado más de diez veces hasta 369 espacios que ofrecen a más de 94.800 niños y niñas oportunidades diarias de participar en actividades recreativas, acceso a apoyo psicosocial y la posibilidad de recuperar su infancia. UNICEF y sus socios adaptaron las actividades a las necesidades de los niños y niñas a lo largo del año. Primero se centraron en la asistencia psicosocial y, a la vez que a los niños y niñas se les ayudaba a superar el dolor causado por el sismo, se desarrollaron actividades más tradicionales como el fortalecimiento de los mecanismos de referencia y el uso de artes creativas. Posteriormente, cuando cerraron las escuelas, se desarrollaron actividades básicas de aprendizaje para aquellos niños y niñas que aún no tienen acceso a la escuela con el fin de mantener su capacidad de leer y escribir y sus conocimientos de aritmética. Desde el brote de cólera, la red de animadores de los Espacios Amigos de la Niñez también ha recibido capacitación y fue movilizada para trabajar en el seno de sus comunidades respectivas. Hasta la fecha, esta red ha llegado a más de 116.000 niños y niñas y a 129.000 familias con mensajes de prevención del cólera.

### Creación de mejores sistemas

El cambio duradero para los niños y niñas haitianos es una cuestión de inversión en los sistemas a largo plazo que garan-

Indicadores	Objetivos para 2010 del sub-Cluster	Progresos hasta la fecha del sub-Cluster	Objetivos de UNICEF para 2010	Progresos de UNICEF hasta la fecha
Niños y niñas que se benefician de los Espacios Amigos de la Niñez	120.000 en 450 Espacios	112.300 en 437 Espacios	120.000 en 450 Espacios	94.800 en 369 Espacios
Niños y niñas separados y/o no acompañados que son registrados y reunificados	50.000 niños y niñas con atención residencial*	4.948 registrados, 1.265 reunificados**	50.000 niños y niñas con atención residencial*	4.948 registrados, 1.265 reunificados**

Fuente: Sub Grupo Sectorial (sub-Cluster) de Protección de la Infancia, programa de UNICEF. Los objetivos son los mismos para UNICEF y para el sub Grupo Sectorial. \*Objetivo de la campaña de registro en todo el país puesta en marcha a finales del año 2010. \*\*Los resultados de UNICEF /sub Grupo Sectorial en el año 2010 reflejan los esfuerzos realizados después del terremoto para la localización y reunificación de las familias.

ticen que se cumplan los derechos de la niñez, y un Estado con plena capacidad de ejercer su responsabilidad como principal garante de los niños y niñas, programas estos que formaban parte de los esfuerzos de UNICEF antes del terremoto. UNICEF, por lo tanto, trabajó desde los primeros días de la catástrofe para construir la capacidad de los agentes estatales a más largo plazo. Uno de los objetivos es el desarrollo de una red de trabajadores sociales capacitados y la profesionalización del trabajo social, en el que UNICEF ha apoyando la formación y el despliegue en todo el país de 140 empleados de la agencia de protección de la infancia de Haití, el Institut de Bien Etre Social et de Recherche (IBESR), ONGs y la Brigade de Protection des Mineurs (BPM) de la policía haitiana, que dispone ahora de 65 funcionarios capacitados, en comparación con los sólo 12 de 2008 para cubrir todo el territorio nacional. UNICEF también trabajó para fortalecer al IBESR en Les Cayes, Gonaïves y Cap Haïtien y contribuyó a la apertura de una oficina nueva del IBESR en Jacmel. Se han llevado a cabo esfuerzos similares para reforzar la presencia de la BPM para prevenir la trata de niños y niñas en las fronteras y en el aeropuerto de Puerto Príncipe. Se está trabajando, mientras tanto, con el IBESR para que se hagan cumplir las políticas a nivel nacional en centros de atención residencial, entre ellas las normas para la acreditación.

Se ha puesto en marcha, asimismo, una campaña nacional de registro civil en colaboración con el IBESR y la Organización de Estados Americanos, centrándose en los niños y niñas que viven en instituciones y emplazamientos espontáneos y expandiéndose a todos los niños y niñas del país. UNICEF también está brindando apoyo a los esfuerzos del Gobierno para mejorar sus marcos jurídicos en materia de adopción, incluida la ratificación de la Convención de La Haya en Materia de Adopción Internacional, con garantías que en la actualidad son más sólidas para asegurar que las adopciones internacionales se realicen en el mejor interés del niño o niña y como último recurso cuando las soluciones para el cuidado basadas en la familia no son posibles o bien no son las apropiadas. UNICEF también ha trabajado con aliados gubernamentales de Haití y de la República Dominicana para reforzar los marcos jurídicos contra la trata de niños y niñas en Haití para hacer frente a las peores formas de trabajo infantil, entre ellos el apoyo para implementar marcos legales diseñados para frenar el fenómeno de los niños y niñas utilizados como sirvientes domésticos o "restaveks", cuyo número se teme que haya aumentado a lo largo del último año.

### Coordinación del sub-Cluster de Protección de la Infancia

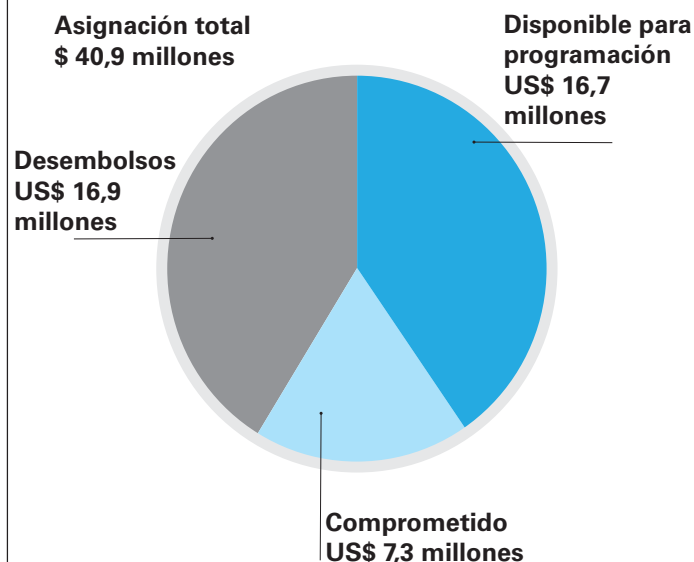
El sub-Cluster de Protección de la infancia, coordinado por UNICEF y ahora codirigido con el Ministerio de Asuntos Sociales, convocó a un total de 130 organizaciones, con los socios People in Need y Save the Children codirigiendo la coordinación fuera de Puerto Príncipe. Durante 2010, el sub-

Cluster organizó capacitaciones para las organizaciones miembros en búsqueda y reunificación familiar, y abogó para asegurar una presencia preventiva de la BPM y de la MINUSTAH en diferentes campamentos que alojan a un total de más de 236.000 personas. El Grupo Sectorial también ha trabajado para actualizar las referencias de casos de protección de la infancia, entre ellas acciones relacionadas del Gobierno, las Naciones Unidas y actores de las ONG, mapeo de los servicios en los campamentos y en la frontera con la República Dominicana para prevenir la trata de niños y niñas, así como la incorporación de la protección de la infancia en todos los sectores relevantes.

### Desafíos y perspectivas

Los problemas estructurales siguen siendo profundos y los riesgos son, en gran medida, inminentes para los niños y niñas. Sin embargo, el impulso para el cambio continúa siendo fuerte. Con los recursos disponibles para los próximos años, UNICEF invertirá en la gente, las comunidades y en los sistemas necesarios para fortalecer la protección de la infancia, mediante la ampliación de la red de Espacios Amigo de la Niñez, para llegar así a 150.000 niños y niñas, mediante la creación de 350 Comités de Protección de la Infancia, tratando de fortalecer la presencia de la BPM en 200 personas capacitadas a nivel nacional en los próximos años, así como avanzando en el registro civil de niños y niña acogidos en los centros de atención residencial, en los campamentos y en todo Haití. UNICEF también trabajará con el IBESR para capacitar a más trabajadores sociales, mejorar los niveles de atención y avanzar en las reformas legales y judiciales para mejorar los marcos de adopción y frenar el tráfico de niños y niñas y el trabajo infantil.

### Financiación



## Compromisos básicos para la infancia en la acción humanitaria

# SALUD

### RESULTADO ESTRATEGICO

*Se evita un exceso de mortalidad entre niñas, niños y mujeres durante las crisis humanitarias*



La prevención de cualquier brote epidémico grave en los meses posteriores al terremoto, a pesar del colapso total del sistema de salud, fue tal vez la medida exitosa de mayor envergadura de las acciones de emergencia. Doce meses después, sin embargo, el cólera, que surgió en una zona no afectada por el terremoto, ha cambiado drásticamente el paisaje y es, sin duda, el mayor desafío futuro. El cólera se añade ahora a una lista casi interminable de amenazas para la salud materno-infantil en un país que tiene las tasas más altas de mortalidad materna, neonatal y en menores de cinco años de la región. En la actualidad, UNICEF está respondiendo con un renovado sentido de urgencia en materia de salud, centrandose sus esfuerzos en salvar vidas hoy y en construir sistemas para preservarlas para el futuro.

### Salud materno-infantil

Durante las sucesivas campañas de emergencia que tuvieron lugar de enero a octubre, UNICEF y sus socios del Grupo Sectorial de Salud coordinado por la OMS llegaron a cerca de 1.940.000 niños y niñas con la inmunización contra enfermedades prevenibles por vacunación (como el sarampión, la polio, DTP, la rubéola y la poliomielitis), a la vez que recibían también suplementos de vitamina A. Las acciones se centraron en los niños y niñas que viven en campamentos de desplazados y se ampliaron en una segunda fase a las comunidades vecinas, las escuelas y centros de atención residencial de las zonas afectadas por el terremoto.

En la actualidad, UNICEF se centra en el restablecimiento de los servicios de inmunización rutinarios a nivel nacional, con un énfasis particular en veinte municipios de baja cobertura, donde se inmuniza a menos del cincuenta por ciento de los niños y niñas y quedan innecesariamente expuestos a enfermedades prevenibles por vacunación. El apoyo de UNICEF incluye una combinación de apoyo técnico para la micro-planificación a nivel de comuna y la instalación y mantenimiento de equipos de cadena de frío, con la formación simultánea de los técnicos de la cadena de frío en los departamentos de las afueras de Puerto Príncipe. En noviembre, en una colaboración con el Banco Interamericano de Desarrollo para brindar apoyo al Ministerio de Salud, UNICEF ayudó a organizar la segunda Semana de la Salud Infantil en Haití, en la que 1.350.000 niños y niñas recibieron cápsulas de vitamina A, tabletas antiparasitarias e inmunizaciones de puesta al día con acciones en los diez departamentos del país.

Las carencias graves en la salud materna con indicadores en descenso incluso antes del terremoto, han llevado a UNICEF a reforzar su colaboración con el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), los Voluntarios de Naciones Unidas (VNU) y la UNOPS con acciones para restablecer el acceso y rehabilitar los servicios de emergencia básicos de atención obstétrica en diez localidades. Una de ellas es Martissant, situada en el corazón de uno de los barrios marginales más densamente poblados de Puerto Príncipe, pero también en ciudades lejanas de zonas de difícil acceso en los Departamentos de Grande Anse, Artibonite y Sud Est.

### Prevención de la malaria

La distribución masiva de mosquiteros tratados con insecticidas de larga duración para la prevención de la malaria se inició al comienzo de la temporada de lluvias y huracanes, centrándose en los Departamentos con tierras bajas costeras y tasas

Indicadores	Objetivos de UNICEF para 2010	Progresos de UNICEF hasta la fecha
Niños y niñas inmunizados contra la mayoría de enfermedades prevenibles con vacunas*	1,5 millones	1.939.651
Hogares con al menos dos mosquiteros tratados con insecticidas	100.000	163.588
Centros de salud que reciben suministros médicos y asistencia técnica de respuesta al cólera	25 CTC y 200 UTC	24 CTCs y 48 CTUs

Fuente: programa de UNICEF. \*Niños y niñas que también reciben suplementos de vitamina A.



© UNICEF/NYHQ2010-2543/Dormino

altas endémicas de malaria, priorizando a las personas que viven en campamentos de desplazados. Más de 163.000 hogares se beneficiaron de la distribución de unos 360.000 mosquiteros en cuatro departamentos de la punta meridional de Haití. Las capacitaciones se organizaron en colaboración con el Ministerio de Salud y nueve organizaciones no gubernamentales asociadas para que los trabajadores de salud comunitarios puedan difundir mensajes sobre la importancia de que los niños y niñas y mujeres embarazadas duerman bajo mosquiteros.

### La respuesta al cólera

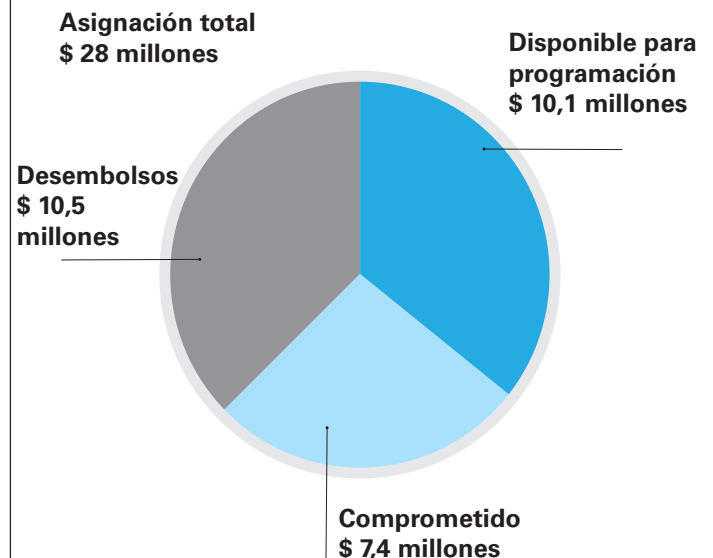
Cuando el cólera estalló en octubre, UNICEF respondió con la mayor urgencia mediante el despliegue de personal y el envío de suministros en 24 horas para poner en marcha rápidamente las acciones para salvar vidas y para entrenar de inmediato y desarrollar la capacidad de respuesta de primer nivel. UNICEF también abogó con sus contrapartes para asegurar que los datos epidemiológicos se desglosaran correctamente por edad para consignar el impacto en los niños y niñas. A finales de diciembre, a pesar de que la violencia relacionada con las elecciones había ralentizado la respuesta, UNICEF y más de dieciséis organizaciones aliadas estaban apoyando a 24 Centros de Tratamiento del Cólera (CTC), 48 unidades más pequeñas de tratamiento del cólera (CTU) y una red de puntos de distribución en los que la gente podía acceder rápidamente a la Terapia de Rehidratación Oral. A nivel comunitario, se han distribuido más de 2.6 millones de sobres de sales de rehidratación oral (SRO), junto con kits de diarrea para tratar hasta 4.600 casos graves y 18.400 casos moderados, Lactato de Ringer para el tratamiento de otros 1.350 casos y unos 38 millones de comprimidos de zinc para reducir la gravedad y duración de los episodios de diarrea en niños y niñas. Se enviaron alrededor de 3,7 toneladas de cloro para la desinfección de los centros de salud, mientras que se distribuyeron más de 250 tiendas de campaña para establecer los CTCs y las CTUs en los diez departamentos, con una capacidad total de espacio para más de 2.200 camas para afectados por el cólera.

UNICEF también brindó apoyo al Ministerio de Salud en la definición y difusión de mensajes sobre la respuesta y prevención del cólera, ambos para promover comportamientos en beneficio de la salud y de prácticas seguras de higiene, con el apoyo del Grupo Sectorial de WASH en la definición de mensajes. UNICEF también envió especialistas en emergencias de salud para prestar asistencia técnica en los departamentos de salud locales para coordinar la respuesta, instalar centros y garantizar que las referencias y los servicios sean accesibles incluso en las zonas más remotas y de difícil acceso.

### Desafíos y perspectivas

Con los fondos disponibles para 2011, UNICEF invertirá en la mejora del acceso a la atención primaria de la salud en las comunidades vulnerables de Puerto Príncipe, al tiempo que ampliará las acciones a las zonas insuficientemente atendidas en los departamentos de Nord-Ouest, Nord y Nord Est para llegar a más de 1,7 millones de personas. Junto con sus socios, UNICEF se centrará en el acceso a nivel comunitario y en la calidad de la atención mediante el fortalecimiento de la capacidad del personal de salud y de las estructuras, con atención especial a la respuesta de primer nivel (los trabajadores de salud comunitarios, enfermeras y médicos) en el contexto del cólera. La lucha contra el cólera es, sin duda, la prioridad más urgente y será el tema central durante los próximos seis a doce meses. UNICEF invertirá en la creación de 3.000 puntos de rehidratación oral a nivel nacional para garantizar el acceso rápido a la terapia de rehidratación oral y referencias rápidas para los pacientes. La respuesta a la epidemia también requerirá de inversiones centralizadas y descentralizadas para superar toda la gama de cuellos de botella estructurales que impiden la renovación del sistema de salud, entre ellos la débil capacidad de los agentes de salud nacionales, los enfoques fragmentados y un equilibrio difícil de encontrar entre el fortalecimiento del sistema nacional de salud y el trabajo a través de ONGs para la entrega de un servicio rápido en respuesta a las situaciones de emergencia.

### Financiación



## Compromisos básicos para la infancia en la acción humanitaria

# NUTRICIÓN

### RESULTADO ESTRATEGICO

*La nutrición de las niñas, los niños y las mujeres está protegida contra los efectos de la crisis humanitaria*



© UNICEF/NYHQ2010-2579/LeMoyné

Un año después del terremoto, no ha habido ningún aumento o deterioro de los niveles de desnutrición entre los niños y niñas de Haití, aunque el seísmo subrayó que la desnutrición es un desafío estructural profundamente arraigado para los niños haitianos. Los niveles de desnutrición aguda nunca se acercaron a los umbrales de emergencia, pero la desnutrición crónica se ha mantenido como una crisis silenciosa para uno de cada tres niños menores de cinco años en el país, con grandes carencias para los niños en el acceso a los servicios en las zonas rurales lejanas y para los niños que viven en barriadas urbanas marginales densamente pobladas, donde la red de servicios todavía tiene que ser fortalecida para llegar a toda la niñez.

### Fortalecimiento de los sistemas y fomento de la capacidad

Durante los últimos doce meses, UNICEF proporcionó apoyo técnico y financiero al Ministerio de Salud para el desarrollo de un protocolo nacional para la gestión de la desnutrición aguda grave (SAM) y la aplicación de un modelo de gestión integrada de la SAM que incluya tanto centros para la atención de la salud para los niños y niñas con complicaciones médicas y la atención comunitaria para los niños y niñas sin complicaciones, con el protocolo que garantice las adecuadas referencias transversales entre los dos niveles de atención. Se organizó una formación de formadores para cuarenta empleados del Ministerio y para cuarenta empleados de ONGs asociadas para que en formaciones en cascada en los diez departamentos de Haití se capacitara a los puntos focales de la comunidad y los centros de salud. La difusión de este protocolo, en el que UNICEF, como coordinador del Grupo Sectorial de Nutrición jugó un papel clave, permitió la normalización y la armonización de las prácticas, un paso clave en el trabajo más allá de las respuestas de emergencia y en la reducción de la morbilidad relacionada con la SAM y la mortalidad de los niños y niñas.

En la respuesta al cólera, UNICEF también trabajó con la Organización Mundial de la Salud para desarrollar un protocolo de tratamiento para la rehidratación adecuada de los niños y niñas con nutrición deficiente y ha ido desplegando capacitaciones para el personal médico en los diez departamentos.

### Alimentación de los recién nacidos y de los niños y niñas pequeños

A mediados de año, una red de 107 Tiendas de campaña Amigables para Bebés ya estaba en funcionamiento para prestar asesoramiento nutricional y orientación para madres y niños y niñas, incluyendo un espacio seguro para que las madres amamanten. Desde entonces, las acciones se han intensificado para pasar de tiendas de campaña a "Rincones Amigables para Bebés" en los centros permanentes de salud, fomentando la capacidad del sistema de salud para satisfacer las necesidades de los niños y niñas y de las mujeres que están en riesgo o que sufren de desnutrición. Hasta diciembre de 2010, se había llegado a más de 102.000 niños y niñas menores de doce meses y a más de 48.900 madres a través de estos Rincones y Tiendas de campaña Amigables con el Bebé. Con una combinación de asistencia técnica, suministros y asistencia financiera, UNICEF está prestando apoyo a toda la red de 107 tiendas de campaña y rincones operados por los aliados del Grupo Sectorial de Nutrición coordinado por UNICEF.



Indicadores	Objetivo para 2010 del Cluster*	Progresos hasta la fecha del Cluster	Objetivo para 2010 de UNICEF	Progresos de UNICEF hasta la fecha
Espacios y Tiendas de campaña Amigables con los Bebés que han sido establecidos en centros	150	107	107	107
Lactantes menores de 12 meses que reciben apoyo alimentario y madres que reciben asesoría	71.000 niños, niñas y madres	102.035 niños y niñas, 48 913 madres	71 000 niños, niñas y madres	102.035 niños y niñas, 48.913 madres
Los niños y niñas con desnutrición severa aguda que reciben tratamiento en zonas afectadas	4.850	11.250*	4.850	11.250*

Fuente: Grupo Sectorial de Nutrición, programa de UNICEF. Los objetivos son los mismos para UNICEF que para el Grupo Sectorial. \*Los progresos hasta la fecha son los mismos, lo que refleja el apoyo a la oferta y la asistencia técnica prestada proporcionada por UNICEF a los miembros del Grupo Sectorial de Nutrición. Los niños y niñas tratados incluyen a los que sufren de SAM sin complicaciones médicas en 159 programas terapéuticos ambulatorios y los niños y niñas que sufren de SAM con complicaciones médicas que reciben atención en 28 Centros de Estabilización.

## La prevención de las deficiencias de micronutrientes y la respuesta a la desnutrición aguda

Las encuestas y evaluaciones en el segundo semestre de 2010 confirmaron que no hubo ningún incremento en los niveles de desnutrición aguda en comparación con la situación anterior al terremoto, lo que sugiere que las actividades preventivas, incluidas la alimentación general y la gran distribución de antiparasitarios y micronutrientes (entre ellas vitamina A y yodo para 1.000.000 de niños y niñas y hierro/ácido fólico para 500.000 mujeres) tuvieron un impacto positivo, junto a las intervenciones de agua y saneamiento diseñadas para prevenir la diarrea en niños y niñas. Las acciones de UNICEF también se centraron en el fortalecimiento de la capacidad para prevenir la desnutrición y responder con las intervenciones de nutrición adecuadas a las necesidades de los niños y niñas y de las mujeres embarazadas. Un año después del terremoto, UNICEF sigue prestando apoyo a 159 programas terapéuticos ambulatorios que han tratado a más de 10.000 niños y niñas con desnutrición aguda severa sin complicaciones médicas desde enero, mientras que más de 1.250 niños y niñas con desnutrición aguda severa con complicaciones médicas han recibido atención nutricional en 28 Centros de Estabilización.

### Coordinación del Cluster Nutrition

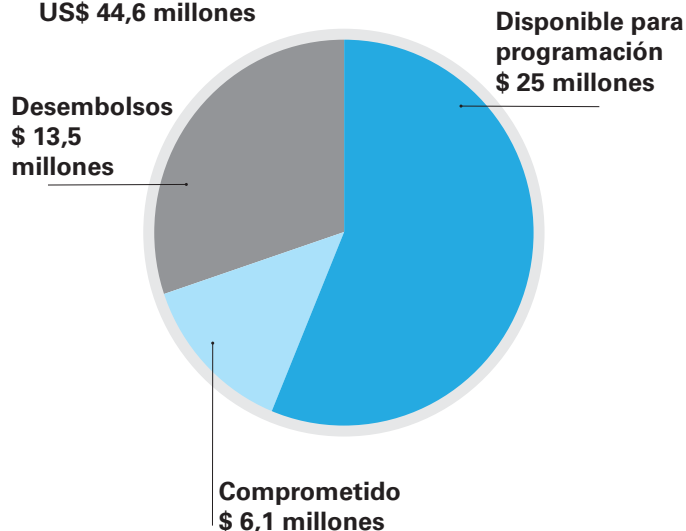
El Cluster liderado por UNICEF, en colaboración con el Ministerio de Salud y la OMS, organizó la detección rápida en los primeros meses de la crisis, pasando a las encuestas sobre estándares nutricionales en mayo y junio, para luego desarrollar una base de datos para fomentar la capacidad de la Unidad de Nutrición del Ministerio de Salud y planificar así las intervenciones. Como el terremoto creó temores sobre el deterioro de la situación en un contexto de desnutrición crónica prevalente, el Cluster/Grupo Sectorial trabajó para señalar a los aliados dónde eran mayores los riesgos y las necesidades y, a través de los esfuerzos conjuntos de cincuenta y un aliados, poner en marcha una red de centros terapéuticos y de alimentación suplementaria para niños y niñas que cubren las necesidades del área metropolitana de Puerto Príncipe. Hoy en día, el Cluster está trabajando para mapear carencias localizadas de cobertura en las zonas de alta densidad y vulnerabilidad, como Cité Soleil y Croix des Bouquets, para mejorar la equidad en el acceso a la atención. El Grupo Sectorial también ha ayudado a desarrollar protocolos nacionales para la Alimentación de los recién nacidos y de los niños y niñas pequeños (IYCF) que podrían ser replicados a nivel mundial. En apoyo de la respuesta en curso al cólera, UNICEF y la OMS también han trabajado para desarrollar directrices específicas para la rehidratación de los niños y niñas con desnutrición grave, junto con los protocolos de la IYCF en los centros de tratamiento del cólera y en la promoción de la lactancia materna exclusiva.

## Desafíos y perspectivas

Las acciones de emergencias en las zonas afectadas por el terremoto evitaron que miles de niños y niñas cayeran en la desnutrición y salvó a miles que estaban gravemente malnutridos, pero las necesidades crónicas en el resto del país han seguido, en gran medida, sin resolverse. Con los fondos disponibles para 2011, UNICEF tratará de mantener los resultados para la nutrición infantil en las zonas afectadas por el terremoto, con la atención a un número de casos previstos de 10.000 niños y niñas menores de cinco años con desnutrición aguda severa, ampliación del asesoramiento sobre la lactancia materna y alimentación complementaria para 250.000 madres y la desparasitación de 253.000 niños y niñas. Junto con sus socios, UNICEF también tiene como objetivo llegar a 160.000 niños y niñas de edades entre 6-24 meses y a 668.000 mujeres de meses en edad reproductiva con suplementos de yodo. Se invertirán fondos con el objetivo de alcanzar una cobertura para 90 por ciento de la población a nivel nacional con acciones preventivas, en particular las áreas a las que es difícil llegar. El cólera es, mientras tanto, sinónimo de riesgos adicionales para los niños y niñas, así como una necesidad adaptar los protocolos de tratamiento del cólera a los niños y niñas desnutridos, mientras se redoblan los esfuerzos para la protección, promoción y apoyo de la lactancia materna exclusiva durante los primeros seis meses de vida.

## Financiación

Asignación total  
US\$ 44,6 millones



## Compromisos básicos para la infancia en la acción humanitaria

# PRIORIDADES TRANSVERSALES

- GÉNERO Y VIOLENCIA DE GÉNERO
- SALUD MENTAL Y APOYO PSICOSOCIAL
- VIH/SIDA
- JOVENES Y ADOLESCENTES
- PLANIFICACION, SEGUIMIENTO Y EVALUACION
- PROTECCIÓN SOCIAL
- COMUNICACIÓN PARA EL DESARROLLO

### Género y violencia de género

El sismo impactó de distintas maneras en las vulnerabilidades de las niñas, niños, mujeres y hombres y sobre su capacidad de respuesta, exacerbando así las desigualdades de género ya existentes. Por ejemplo, las mujeres, que estaban sobre-representadas entre los pobres antes del terremoto, y que son tradicionalmente las responsables de atender las necesidades básicas de sus familias, se quedaron con recursos limitados para dar respuesta a la nueva situación. En consecuencia, UNICEF trabajó para garantizar que sus acciones respondieran a las cuestiones de género para evitar que accidentalmente se reproduzca la discriminación y promover así una mayor igualdad de género. Al principio de la respuesta, UNICEF ayudó a diseñar recomendaciones a los Clusters sobre la manera de fortalecer la capacidad de respuesta de género de sus programas. En agua y saneamiento, UNICEF trabajó para garantizar la seguridad y la dignidad de las mujeres y las niñas a través de la construcción de letrinas separadas por sexo. UNICEF también está trabajando para asegurar que las niñas, niños, mujeres y hombres dispongan de un acceso equitativo a los servicios sociales de calidad como parte de la acción de reconstrucción social a largo plazo, así como en la prevención del cólera en el ámbito del hogar. Haciendo frente a condiciones precarias y de hacinamiento en los campamentos de desplazados y a una situación con pocas opciones para los medios de subsistencia, las mujeres y las niñas también han crecido en una situación cada vez más vulnerable a la violencia de género (GBV), por sus siglas en inglés), entre ellos el abuso y la explotación sexual, con un Haití que reporta los niveles más altos de violaciones y asalto sexual desde 2006 y con un aumento de la violencia doméstica y de la explotación sexual comercial de niños y niñas. Abordar la GBV en el contexto del desplazamiento continuo ha sido, por tanto, un componente transversal de las acciones de UNICEF, siendo el primer paso reforzar las referencias a los supervivientes para acceder a la atención médica de emergencia y psicosocial, así como el apoyo legal y de emergencia.

A través de su apoyo al sub Cluster GBV, UNICEF estableció estructuras de coordinación y proporcionó orientación a los aliados en materia de salud, policía, atención psicosocial y justicia. UNICEF trabajó para reabrir las oficinas y aumentar la capacidad del Ministerio para la Condición Femenina y los Derechos de las Mujeres, que había perdido casi toda su infraestructura en el terremoto. UNICEF también se asoció con el UNFPA para capacitar a los administradores de campamentos sobre como referir a los niños y niñas y las mujeres supervivientes de la GBV así como sobre las principales medidas preventivas, como iluminación adecuada, instalación de letrinas y la participación de mujeres en la toma de decisiones de los comités de gestión de los campamentos. A unos 100 agentes de policía de la BPM e IBESR también se les capacitó para fortalecer el manejo de casos de abuso sexual contra niños y niñas, mientras que 225 empleados de 60 ONGs locales de las áreas afectadas por el terremoto fueron capacitados.

### Salud mental y apoyo psicosocial

El papel de UNICEF en las respuestas de Salud Mental y Psicosocial (MHPSS, por sus siglas en inglés) comenzó con el liderazgo en el establecimiento y la coordinación del grupo de trabajo de MHPSS desde las primeras etapas del desastre. El grupo de MHPSS trabajó en estrecha colaboración con grupos sectoriales clave y garantizó la difusión de los mensajes en el asesoramiento y la prestación de la formación psiquiátrica de los médicos de cabecera. UNICEF también proporcionó capacitación de



instructores en las directrices sobre el MHPSS en situaciones de emergencia y trabajó para construir la capacidad del Ministerio de Salud, el cual lidera ahora la coordinación del grupo de trabajo de MHPSS.

## VIH/SIDA

El período que siguió al terremoto del 12 de enero de 2010 estableció las bases para un mayor riesgo y vulnerabilidad en la transmisión del VIH, especialmente en los campamentos, donde la disponibilidad y el acceso a los servicios de prevención del VIH eran limitados. En respuesta a este escenario, UNICEF se alió con FOSREF, una ONG local, para proporcionar un amplio conjunto de acciones de aptitudes para la vida dirigidas a los adolescentes y los jóvenes de 10-24 años de mayor riesgo que viven en centros residenciales, campamentos y en zonas aledañas. Las acciones por grupos de edad (10-15 y 16-24 años) tenían como objetivo la prestación de servicios de prevención del VIH (formación de educadores, suministro de los servicios voluntarios de Asesoramiento y Pruebas, alcance comunitario en la prevención, el tratamiento de las infecciones de transmisión sexual a través de centros amigables con la juventud, etc.) que beneficiaron directamente a 7.000 adolescentes y jóvenes, así como a unos 50.000 beneficiarios indirectos de las acciones para mejorar la referencia en la atención y tratamiento.

## Jóvenes y adolescentes

Los niños y niñas y los jóvenes representan el 43 por ciento de la población y son un recurso increíble y sin explotar. Asegurar su participación en los procesos de toma de decisiones sobre la reconstrucción tras el terremoto es clave para impulsar una agenda de transformación para los niños y niñas haitianos. Maximizando su poder como convocante, UNICEF inició una colaboración con el Ministerio de Juventud, Deportes y Acción Cívica para desarrollar oportunidades para que los jóvenes sean escuchados en las discusiones y los planes para el desarrollo del país. Junto con el Ministerio, los aliados locales y el Movimiento Mundial por la Infancia (GMC), se realizaron consultas con jóvenes afectados por el terremoto de Puerto Príncipe, Jacmel y Léogane. El movimiento, que se amplió con consultas en el Departamento Norte, se conoce como "movman mete men" y ahora está formulando una agenda para los jóvenes con las propuestas en ámbitos como la educación, la salud, el empleo, la protección y la reducción del riesgo de desastres. Se ha desarrollado un blog "Vwajen", posicionado como el punto de encuentro más grande de la juventud en criollo, para que los jóvenes expresen sus opiniones y puedan acceder a la información.

## Planificación, seguimiento y evaluación

Para garantizar un seguimiento continuo de la situación de los niños y niñas y para responder mejor a sus necesidades, UNICEF ha liderado y contribuido a las principales evaluaciones y encuestas, entre ellas una encuesta sobre nutrición en las zonas afectadas por el terremoto, la encuesta nacional sobre la seguridad alimentaria en colaboración con el PMA y una encuesta sobre conocimientos, actitudes y prácticas relacionadas con el cólera llevada a cabo por los Centros de Estados Unidos de Control de Enfermedades y por ACTED. Para mejorar continuamente sus respuestas, UNICEF también trató de evaluar las fortalezas, debilidades y lecciones sobre una base en tiempo real a través de ejercicios de "revisión después de la acción" que involucran a personal clave

de programa, coordinación, operaciones y planificación y supervisión. Para habilitar la recopilación de datos fiables, UNICEF también está apoyando al Gobierno en actualizar el marco muestral maestro para Haití, en el que se basarán las encuestas principales de los hogares, entre ellos el combinado de Encuesta de Demografía y Salud (DHS)/Encuesta de Indicadores Múltiples por Conglomerados (MICS), prevista para 2011. También está en marcha un examen de nivel de organización de la respuesta operativa de UNICEF, que se espera esté terminado para mediados de 2011.

## Protección social

La creación de medidas de protección social es uno de los grandes medios y de las formas más efectivas con relación al coste para acelerar el progreso y superar la inequidad en Haití. Impulsar la adopción de mecanismos para establecer un nivel mínimo de protección social es también una de las piedras angulares de la transición de la asistencia humanitaria a la recuperación y el desarrollo sostenibles. En este contexto, UNICEF ha desempeñado un papel coordinador en la movilización y la abogacía por el Ministerio de Planificación y Cooperación Exterior y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para establecer un sistema integrado de protección social centrado en la rápida expansión del acceso y la utilización de los servicios sociales básicos, con capacidad de evolución hacia un sistema más completo, a lo largo de las líneas de la iniciativa de base social mínima a medio plazo. UNICEF, en colaboración con la OIT y el Banco Mundial, también está proporcionando apoyo técnico y financiero para garantizar que las medidas de protección social sean sensibles a la niñez y promuevan los derechos de los niños y niñas. De forma paralela a estas acciones, UNICEF está llevando a cabo una asociación tripartita Sur-Sur con el Gobierno de Argentina y el Ministerio de Finanzas de Haití destinadas a influir en las políticas públicas y las asignaciones presupuestarias nacionales para la reducción de la pobreza infantil y el aumento de las inversiones para los niños y niñas. Además, UNICEF y sus aliados están apoyando un estudio sobre cómo la ayuda ha beneficiado a los niños, niñas y jóvenes haitianos, con una serie de recomendaciones que se presentarán a principios de 2011.

## Comunicación para el desarrollo

A raíz del terremoto, el equipo de Comunicación para el Desarrollo de UNICEF trabajó con el Ministerio de Salud para difundir mensajes clave para salvar vidas, incluida la promoción de la lactancia materna exclusiva y el lavado de manos con jabón. Se generaron también carteles, pancartas y folletos en creole para la prevención de la trata de niños y niñas, la preparación para la temporada de huracanes y otros materiales para eventos clave, como la Semana Nacional de Salud Infantil y el Día Mundial del Lavado de Manos, así como los mensajes transmitidos durante el Mundial Fútbol organizado por la FIFA en coordinación con el Ministerio de Comunicación y Cultura y con el grupo Comunicación con las Comunidades Afectadas por el Desastre (CDAC). Desde el inicio del brote de cólera, UNICEF también ha trabajado con el Ministerio de Salud y la OMS para desarrollar y difundir los mensajes clave sobre higiene, uso y preparación de SRO y la alimentación del lactante, y ha trabajado para capacitar y movilizar redes comunitarias (iglesias, escuelas, scouts, etc.) para participar en la movilización social masiva para difundir estos mensajes a lo largo de los diez departamentos del país.

# HISTORIAS DE INTERES HUMANO

## NO HAY NADA MEJOR QUE EL HOGAR: LA HISTORIA DE DAVID

A sus tres meses de edad, David yace en la cuna plácidamente arrullando a Elvire, su madre adoptiva. Golpea sus piernas y menea los brazos con emoción cuando escucha la voz de Elvire y la de su hermana Isabelle, de cuatro años de edad. “Es un niño feliz y con una fuerte personalidad”, dice Elvire, con orgullo evidente en la voz y los ojos.

La vida no comenzó tan de color de rosa para David, quien con tan sólo un mes de vida fue abandonado por su madre biológica cerca de la estación de autobuses de Léogane, en el epicentro del terremoto. En sólo 35 segundos, más del ochenta por ciento de la ciudad fue arrasada, dejando vidas deshilachadas y rotas. Se lo dejó a una mujer de la localidad que estaba en un puesto de la estación y, mientras forcejeaba con su equipaje, le dijo que volvería. Nunca regresó. En una saga enrevesada, David pasó como un balón de fútbol de persona en persona, hasta que llamó la atención de una ONG internacional y de la Policía. Con el apoyo del IBESR (Institut du Bien Etre Social et de la Recherche), Terre des Hommes y de UNICEF, la vida de David estaba a punto de cambiar.

Los casos de abandono antes del terremoto eran difíciles de medir, de la misma manera que los sistemas de registro de los niños y niñas separados de sus padres eran débiles. A menudo, las familias son simplemente incapaces de mantener a sus hijos. Haití estaba sumida en la pobreza antes del terremoto y muchas personas no sólo perdieron sus hogares, sino también sus medios de vida en el desastre y, desde entonces, han dependido de la ayuda o la gen-



© UNICEF/NVHQ2010-2701/LeMoigne

erosidad de amigos y familiares. Las alianzas con el IBESR y con ONGs internacionales, como Terre des Hommes, son fundamentales para garantizar que se encuentre a los niños y niñas que han sido abandonados o que están separados de sus padres y para que se les lleve a un ambiente seguro y que mejor se adapte a sus necesidades. Proporcionar soluciones a largo plazo, no soluciones rápidas, es también la clave para mejorar las condiciones de los niños y niñas y de sus familias en Haití.

La coordinación entre el IBESR, la sociedad civil, las ONGs internacionales y UNICEF es vital para proporcionar opciones sostenibles a los niños y niñas y a los lactantes que han sido abandonados. En el caso de David, el IBESR trabajó con Terre des Hommes e inmediatamente se pusieron a buscar el ambiente más propicio para David. A David se le registró con el IBESR y se identificó a la familia de Elvire como la más apropiada, capaz y dispuesta a apoyarlo. Las visitas de seguimiento, entre tanto, confirmaron que David se estaba ajustando a su nueva familia.

Los actores bien establecidos en el ámbito de la protección infantil, como Terre des Hommes y UNICEF, han estado trabajando en Haití desde hace décadas en colaboración con el Ministerio de Asuntos Sociales para mejorar la situación de muchos niños y niñas que han sufrido como resultado de las pobres condiciones socio-económicas de Haití. Se estima que alrededor del 40 por ciento de los niños y niñas que han sido registrados por el grupo de trabajo interagencial\* para llevar a cabo la búsqueda de familiares fueron separados de sus familias antes del terremoto. A través de estas alianzas, se han realizado mejoras en la formalización de los procedimientos de cuidado de crianza y en la formación de los trabajadores sociales con más acciones planificadas para 2011 para ampliar la cobertura y capacitar y situar más personal del IBESR en todo el país.

Hoy día, Elvire y su hija residen en una vivienda modesta pero cómoda de Léogane. Su esposo es cirujano de Puerto Príncipe. Elvire es un poco más mayor, con modales suaves de abuela. “Estamos en proceso de asegurarnos que David tenga todos sus papeles en regla”, dice Elvire. “Sé de otras familias a las que también les gustaría ser capaces de ayudar a los niños y niñas que han sido abandonados, pero el problema es que no tienen dinero”, explica. Para David, después de un comienzo poco prometedor, la vida se ve considerablemente más positiva. “Todos los niños y niñas necesitan amor y esto es lo que les ayuda a crecer y desarrollarse”, dice Elvire. “Con amor y afecto, David está cada día mejor.”

\* El Grupo de Trabajo Interagencial de Protección de la Infancia sobre los Niños y Niñas Separados se compone del IBESR, Catholic Relief Services, CISP, Heartland Alliance, CICR, International Rescue Committee, IOM, Save the Children, Terre des Hommes, World Vision y UNICEF.

## LAS ESCUELAS COMO ELEMENTOS ESENCIALES PARA EL FUTURO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DE HAITÍ



Christie y sus compañeros de clase de vuelta a la Ecole Vision Nouvelle, en Puerto Príncipe.

Christie Lafontant es una de los muchos niños y niñas de la escuela Vision Nouvelle que se están beneficiando de las ocho nuevas clases semi-permanentes construidas recientemente por UNICEF. Con Haití situado en el ojo de las tormentas que periódicamente azotan el Caribe, las estructuras resistentes contra terremotos y ciclones son fundamentales para asegurar que los niños y niñas haitianos se sientan seguros para regresar a las escuelas y continuar con su educación. Los techos tratados desvían la intensidad del sol y las aulas al aire libre permiten que la suave brisa transcurra por ellas para que puedan aprender en un ambiente más confortable.

“El día del terremoto, me encontraba en casa. Sentí como si un tractor retumbara por toda la vivienda. No fui a la escuela durante 3 meses. Me quedé en casa, y me aburría. Me siento feliz de estar de vuelta a esta escuela. Comencé el 6 de abril con mis compañeros y me siento segura en las nuevas aulas, y trato de olvidar lo que pasó. Hay una gran cantidad de aire, y el interior se siente fresco. Me gusta aprender matemáticas. Quiero ser pediatra cuando crezca, porque me gustaría cuidar de los niños y niñas.”

En el edificio de la vieja escuela, que se ha considerado como peligroso y que se encuentra justo enfrente de la nueva aula en el patio de la escuela, puede verse todavía en una de las pizarras el plan de lecciones para la semana del 12 de enero de 2010. Sirve como un poderoso recordatorio de cómo se detuvo el tiempo en Haití ese mismo día. Nuevas aulas semi-permanentes, nuevos planes de lecciones y los niños como Christie de regreso en la escuela; un testimonio de que el tiempo puede avanzar para los niños y niñas de Haití y de que los desafíos, aunque sean sin precedentes, se pueden superar.

## ASEGURAR EL MEJOR INICIO EN LA VIDA DE LOS NIÑOS Y NIÑAS

En las miserables condiciones de hacinamiento de la ciudad de tiendas de campaña en Mais Gate, el bebé Sebastián hace brillar los ojos de su madre. A los ocho meses, inclina la báscula en 11 impresionantes kilos y se muestra alerta, sentado, trepando por encima de su madre y casi de pie, por su cuenta. Él es el Bruto en la tienda bebé, un ejemplo para las jóvenes madres de alguien bien alimentado, un bebé con leche materna. Lucienne, su mamá, se lleva el reconocimiento, gracias a la buena salud y crecimiento de Sebastian, de las enfermeras de la tienda bebé que dirige CONCERN y que cuenta con el apoyo de UNICEF. “Antes del terremoto, no tenía ni idea sobre cómo tratar a un bebé y, desde luego, no sabía nada acerca de la lactancia”, explica.

Lucienne ha vivido en Mais Gate durante los últimos doce meses, sobreviviendo como ha podido, y ha asistido a la tienda bebé todos los días con Sebastián. “Llegué a las tiendas cuando mi embarazo de Sebastián estaba avanzado”, dice. “Con la información que he recibido de Mauvette, la enfermera jefe, fui capaz de preparar de antemano lo que iba a necesitar para asegurar la supervivencia de Sebastian en estas condiciones difíciles.”

“Muchas de las madres que vinieron a la tienda habían alimentado a sus bebés con algún tipo de líquido después del nacimiento y con alimentos sólidos antes de llegar a seis meses”, dice Mauvette. Ahora, aproximadamente el 80% de las madres que acuden a la tienda bebé practican la lactancia materna exclusiva.



Lucienne y su hijo Sebastian, de ocho meses de edad, en la tienda bebé apoyada por UNICEF en Mais Gate, donde el personal proporciona información sobre lactancia materna exclusiva y sobre la prevención del cólera.

Compromisos básicos para la infancia en la acción humanitaria

## COMPROMISOS OPERATIVOS

- RECURSOS HUMANOS
- SUMINISTROS
- SEGURIDAD

La operación en Haití sigue siendo única. Afortunadamente, no hubo víctimas entre el personal de UNICEF, pero la oficina de la organización se derrumbó a causa del terremoto y todos los empleados perdieron a un ser querido o a un conocido, mientras que muchos otros vieron cómo sus vidas quedaban afectadas dramáticamente. Al mismo tiempo, la situación de emergencia provocó una respuesta corporativa global. Inmediatamente, se puso en marcha en la República Dominicana la operación “Life Line Haiti” para asegurar la continuidad de las operaciones vitales de la oficina, a la vez que desde las oficinas de UNICEF de todas las partes del mundo se envió personal en misiones de apoyo, se activaron y desplegaron a los socios de respuesta rápida como parte de la respuesta, la División de Suministros de UNICEF en Copenhague ayudaba de forma inmediata a construir la capacidad logística y de suministros. Entre tanto, la Oficina Regional de UNICEF en Panamá y las Sedes de Nueva York y Ginebra proporcionaban orientación estratégica y apoyo para la implantación de programas de emergencia y garantizaban que UNICEF pudiera desempeñar su función de coordinación del Grupo Sectorial de agua y saneamiento, nutrición, educación y protección de la infancia.

### Recursos humanos

El personal de UNICEF fue el primer activo que la organización movilizó para poner en marcha los esfuerzos de respuesta en los días que siguieron al desastre. Se declaró el terremoto como prioridad institucional y se puso en marcha el mecanismo de capacidad de ampliación de la respuesta de UNICEF, con un total de 395 personas, tanto funcionarios como consultores, desplegadas de enero a julio, y con especialistas en emergencias, programa, operaciones, coordinación y gestión, procedentes de oficinas regionales y de país de UNICEF de todo el mundo, de las Sedes en Nueva York y Ginebra y de la División de Suministros de UNICEF en Copenhague. Este esfuerzo se complementó, asimismo, con 42 personas de 13 socios. Con el final de la “ampliación” a finales de julio, UNICEF Haití se centró en la construcción del equipo a largo plazo que continuará con los esfuerzos de la respuesta inmediata, fortalecerá la capacidad de la oficina para responder a nuevas situaciones de emergencia y se centrará en la puesta en práctica de programas dentro y más allá de Puerto Príncipe y de las zonas afectadas por el terremoto.

En la actualidad, UNICEF dispone de 255 personas sobre el terreno, de ellas, 85 internacionales y 127 nacionales, así como de 43 consultores, con un total de 36 nacionalidades representadas en el equipo. La balanza de género se ha desequilibrado un poco en los últimos seis meses, por lo que UNICEF se centra ahora en atraer a mujeres candidatas para seguir construyendo el equipo. Como consecuencia del brote de cólera, la oficina de país se enfrenta hoy en día a necesidades adicionales para el despliegue de personal de emergencia. Con el apoyo de la sede central de UNICEF, se está formando un nuevo equipo de aproximadamente cuarenta empleados y socios que a corto plazo permitirá ampliar la presencia de UNICEF sobre el terreno con el fin de preparar una respuesta al cólera a nivel nacional y crear capacidad a nivel local y a largo plazo, ya que se considera que la enfermedad seguirá siendo endémica en Haití.



© UNICEF/NYHQ/2010-2690/LaMoyné



UNICEF trabaja estrechamente con el Programa Mundial de Alimentos y la MINUSTAH dentro del Cluster de Logística y está coordinando la logística en Saint Marc en operaciones de respuesta al cólera en el Bajo Artibonite.

© UNICEF/HHTA2010-00817/Marco Dormino

## Suministros

Dado que el terremoto provocó el derrumbamiento parcial del almacén central de UNICEF en Puerto Príncipe, la División de Suministros de UNICEF proporcionó apoyo inmediato para restablecer la capacidad. Así, el 20 de enero de 2010, tan sólo ocho días después del terremoto, se puso en marcha un nuevo almacén y centro operacional y la recepción de suministros de emergencia.

A lo largo del año, con el apoyo de la División de Suministros de UNICEF, la Oficina Regional de UNICEF para América Latina y el Caribe y gracias a las alianzas con el Programa Mundial de Alimentos para movilizar los suministros pre-posicionados a nivel regional en los Almacenes Humanitarios de las Naciones Unidas de Respuesta a Emergencias (UNHRD) en Panamá, UNICEF Haití adquirió por valor de 56,5 millones de USD productos y suministros básicos para los niños y niñas, entre ellos suministros para brindar apoyo a la respuesta al reciente brote de cólera. Con un total de 31.000 metros cúbicos, el volumen global de los suministros solicitados supone el equivalente a 1.240 unidades de contenedores de 20 pies, los cuales, si se alinearan, se extenderían más de 9 kilómetros. Más del 41 por ciento de toda la adquisición se hizo a nivel local. Además, UNICEF adjudicó otros 19,1 millones de

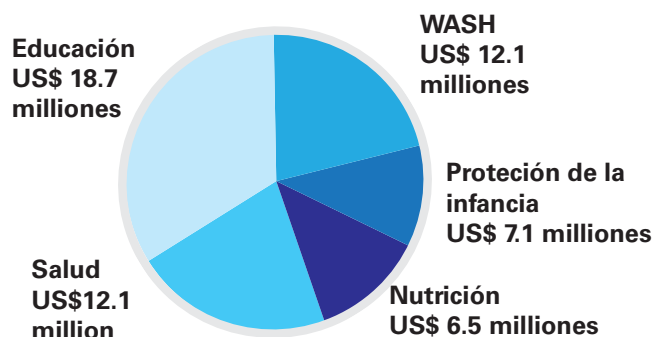
USD en contratos institucionales, de ellos 15,6 millones de USD en contratos para la construcción de escuelas semi-permanentes, que sólo se adjudicaron a empresas y contratistas haitianos para, de esta forma, brindar apoyo a la inversión y la recuperación de la economía local. Si se cuentan los emplazamientos de Puerto Príncipe y del resto del país bajo el plan de contingencia de UNICEF, la organización dispone de una capacidad total de almacenamiento de 6.500 metros cuadrados en ocho lugares distintos, así como alianzas y acuerdos para el uso del espacio de almacenamiento en las instalaciones del Programa Mundial de Alimentos.

## Seguridad

En los últimos meses, la seguridad se deterioró considerablemente y del malestar social se pasó a violentos disturbios durante el período electoral, lo que conllevó restricciones de movimientos que limitaron, a su vez, los esfuerzos para responder al brote de cólera. Los secuestros también van en aumento, dirigidos cada vez más a mujeres y niños y niñas, mientras que los asesinatos, la violencia por razón de género y los asaltos violentos han alcanzado las tasas más altas en cuatro años, con niveles comparables a los de 2006. También han aumentado los incidentes en forma de protestas y de acciones hostiles contra la Policía Nacional de Haití y contra las instituciones gubernamentales, acelerándose de forma significativa con la violencia relacionada con las elecciones.

En una situación tan complicada como ésta, UNICEF sigue operando desde la Base logística de la MINUSTAH en el Aeropuerto Internacional y mantiene la coordinación con el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas, MINUSTAH y con las agencias hermanas de las Naciones Unidas para todo el movimiento del personal dentro y fuera de Puerto Príncipe. La seguridad ha sido una prioridad absoluta y de suma importancia, en particular desde que UNICEF ampliara también de forma significativa su presencia sobre el terreno para apoyar la respuesta al cólera, con un promedio de sesenta empleados en rotación sobre el terreno entre las catorce capitales de provincia y las ciudades clave.

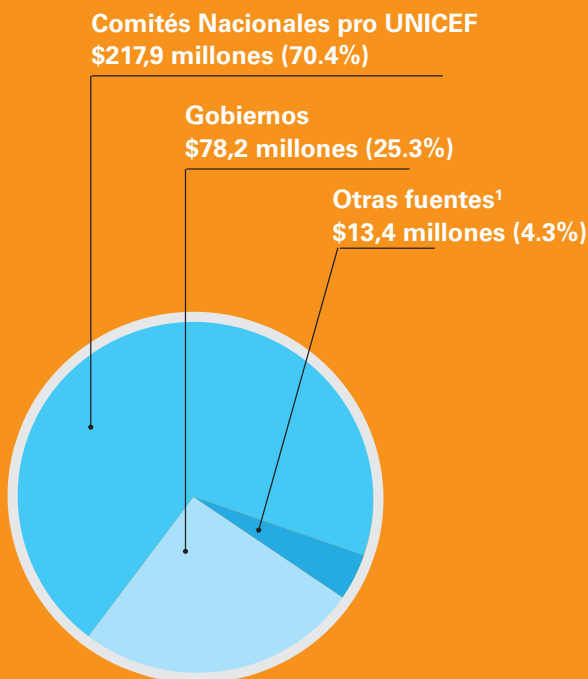
### Suministros y contratos en 2010



## Financiación frente a necesidades

# MOVILIZACION DE RECURSOS

UNICEF recibió un total de 309,5 millones de USD de los donantes



<sup>1</sup>Otras fuentes incluyen a los donantes intergubernamentales, los acuerdos entre organizaciones y oficinas de país de UNICEF.

Las cifras que se aportan son de carácter provisional, a fecha de 10 de diciembre de 2010.

Pocas veces había contemplado el mundo tal manifestación global de apoyo a los niños y niñas. La respuesta al llamamiento de UNICEF a favor de los niños de Haití demuestra la confianza y seguridad que UNICEF inspira en la preservación y protección de la vida de los niños ante una catástrofe tan devastadora, lo que también inspira nuestro compromiso continuo por dirigir estos fondos para salvar y mejorar las vidas de los niños y niñas que más lo necesitan.

Inmediatamente después del desastre, UNICEF solicitó 222.757.000 dólares, añadiendo más tarde 127.243.000 USD en necesidades para recuperación, reducción del riesgo de desastres y preparación, por un total de 350 millones de USD para un plazo de dos años. La generosidad y la solidaridad con los niños y niñas de Haití generó un total de contribuciones de 298.778.549 de USD en respuesta a la llamada por el terremoto, y las contribuciones de antemano por la respuesta al cólera por la CHAP 2011 de 10.757.488 de USD, para un total de 309.536.037 de USD. El apoyo procede de 125 donantes, incluidos los comités nacionales de UNICEF, los gobiernos donantes, organizaciones intergubernamentales, así como los fondos recaudados por 58 oficinas regionales y de país de UNICEF. Más de dos tercios (70,4 por ciento) de estos fondos fueron recaudados por los Comités Nacionales de UNICEF, quienes, a su vez, representan a una gran variedad de individuos y organizaciones de apoyo. Los gobiernos donantes proporcionaron una cuarta parte de estos fondos (25,3 por ciento), mientras que el restante 4,3 por ciento fue facilitado por otras fuentes, incluido el Fondo Central de Respuesta a Emergencias (CERF) y las oficinas de país de UNICEF. Más de dos tercios (68,5%) de los fondos fueron proporcionados como contribuciones no destinadas a fines concretos, lo que le facilitó a UNICEF dirigir los recursos donde más se necesitaban, permitiendo así respuestas más rápidas y flexibles.

Los gastos totales en 2010 ascienden a 186,7 millones dólares, de los cuales 62,2 millones de USD responden a compromisos relacionados con las actividades en curso y suministros para ser entregados y utilizados en las próximas semanas. Esto representa más del 63 por ciento de las contribuciones totales. La educación movilizó la mayor cantidad de fondos para las campañas de retorno a la escuela y la construcción de escuelas, seguido del área de agua

### Los diez donantes principales

Fondo de Estados Unidos para UNICEF	\$69.8 millones
Comité japonés de UNICEF	\$21.3 millones
Comité del Reino Unido de UNICEF	\$15 millones
Gobierno de los Estados Unidos	\$14.4 millones
Gobierno de Canadá	\$14.2 millones
Comité español de UNICEF	\$14 millones
Comité Alemán de UNICEF	\$13.8 millones
Comité neerlandés de UNICEF	\$13.6 millones
Comité canadiense de UNICEF	\$13.2 millones
Gobierno de España	\$12.8 millones

Las cifras indicadas son provisionarias, al 10 de diciembre de 2010.



## Asignaciones, compromisos y desembolsos por sector (en millones de USD)

	Asignación total	Compromisos	Desembolsos	Total (Compromisos y Desembolsos)
Agua, Saneamiento e Higiene	56.80	7.57	27.43	35.00
Educación	65.47	19.11	28.13	47.24
Protección de la Infancia	40.92	7.35	16.88	24.23
Salud	28.00	7.38	10.48	17.86
Nutrición	44.61	6.07	13.48	19.55
Coordinación	7.03	1.15	3.68	4.83
Intersectorial	51.49	13.59	24.40	37.99
<b>Total</b>	<b>294.31</b>	<b>62.21</b>	<b>124.50</b>	<b>186.71</b>

Nota: Todas las cifras son en USD (dólares estadounidenses) con carácter provisional a fecha de 14 de diciembre de 2010. Las cifras que se aportan corresponden al nivel de programación, sin incluir el coste de recuperación, y reflejan los fondos disponibles para programación de país, incluyendo las intervenciones en la zona fronteriza con la República Dominicana. Las certificaciones se expedirán por cada contribución cuando sea necesario sobre una base anual. Los compromisos representan los gastos previstos con cargo a las asignaciones de presupuesto por programas antes de que un documento de compromiso se haya emitido. La coordinación incluye los costos relacionados con la ayuda otorgada por la Life Line Haití de la Oficina Regional y la Sede Central de UNICEF. Los costos intersectoriales se refieren a las cuestiones transversales en la programación, así como funciones de apoyo operativo fundamentales. Los totales de la tabla pueden no ser exactos debido al redondeo.

y saneamiento. El saldo de los fondos será utilizado para continuar con los esfuerzos de recuperación, incluyendo una mayor inversión para mejorar el acceso y la calidad de la educación, la construcción de escuelas, y la continuación del apoyo a la transición a opciones sostenibles de agua y saneamiento, así como fortalecer los sistemas y el acceso a los servicios de salud, nutrición y protección de la infancia.

### Necesidades humanitarias para 2011

Las necesidades humanitarias inmediatas de los niños y niñas continuarán a lo largo del próximo año. El mantenimiento de las acciones humanitarias será esencial para seguir con los servicios esenciales para la vida, continuar y reforzar las respuestas al brote de cólera y apoyar las iniciativas en curso para el traslado y la transición hacia soluciones más sostenibles para los desplazados. Para 2011, bajo el Plan Común Interagencial de Acción Humanitaria de las Naciones Unidas (CHAP) y el próximo Informe de Acción Humanitaria para la Infancia de UNICEF, los objetivos de UNICEF se centran en cuatro áreas principales: (i) crear condiciones favorables para el retorno y la reconstrucción (entre ellas un proyecto para poner a prueba un conjunto integrado de apoyo diseñado para apoyar la reubicación fuera de los lugares de desplazamiento); (ii) mantener la continuidad de los servicios para los más vulnerables; (iii) mejorar la preparación para desastres y el mantenimiento de alta disponibilidad para nuevas situaciones de emergencia; y (iv) mitigar el impacto del cólera en los niños y niñas y en comunidades vulnerables. El total de las necesidades humanitarias para 2011 asciende así a 157 millones de USD.

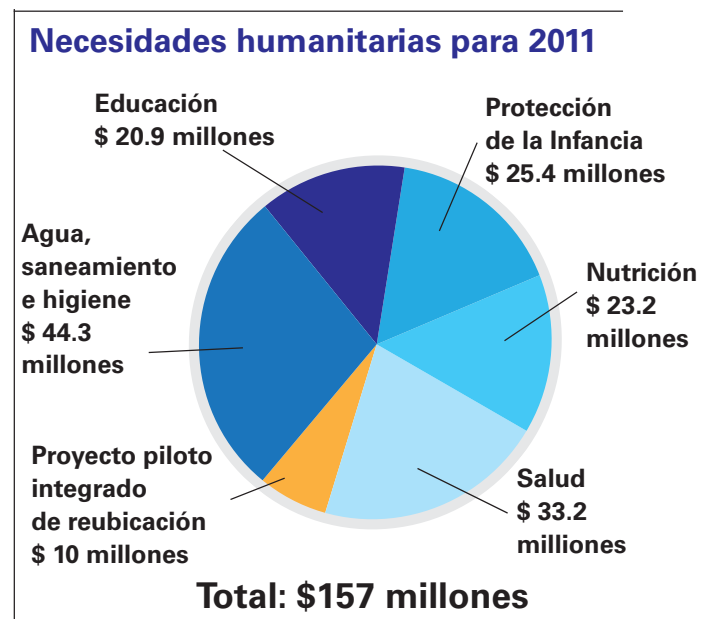
### Necesidades especiales para el cólera

Como parte de estas necesidades generales, UNICEF ha incluido 47,4 millones de dólares en las necesidades de los esfuerzos en curso para hacer frente al brote de cólera. Para generar una respuesta inmediata, UNICEF reprogramó 15,9 millones dólares de los fondos disponibles no asignados gracias a las contribuciones flexibles hechas a principios de año, pero los fondos reprogramados siguen siendo insuficientes, teniendo en cuenta las crecientes necesidades. El CHAP de 2011 contiene dos proyectos específicos enfocados al cólera en WASH (19,4 millones de

USD) y Salud (5,9 millones de USD), mientras que los requisitos específicos para el cólera se han incorporado a través de otros proyectos en Educación, Nutrición y Protección de la Infancia. El próximo Informe de Acción Humanitaria de UNICEF de 2011 incluye estas cantidades y se añaden otros 22,2 millones de USD para el cólera y el apoyo a las iniciativas de reubicación.

### Avanzando hacia la Agenda de Transformación

La programación a largo plazo para acortar las diferencias en el acceso a los servicios sociales básicos es fundamental para reducir los riesgos y generar un cambio concreto para los niños y niñas. La programación a largo plazo requiere, sin embargo, de las asociaciones de desarrollo a largo plazo. En los próximos años, UNICEF Haití combinará las acciones de socorro con las acciones orientadas al desarrollo y las alianzas para construir mejores sistemas a todos los niveles para las mujeres y los niños y niñas y para promover una agenda de transformación cuyo objetivo último sea la construcción de un Haití apropiado para la infancia.



<sup>1</sup> Las cifras son con carácter provisional a fecha de 14 de diciembre de 2010.

Comenzando un año nuevo

## PERSPECTIVAS

De la misma forma que el 2010, el año 2011 comienza con un sentido de urgencia de vida o muerte. Aunque mucho menos catastrófico, el brote de cólera, con su rápida escalada, también representa una amenaza significativa y una presión a la supervivencia de la niñez, al desarrollo económico e incluso a la seguridad nacional. Con más de 100.000 personas infectadas del cólera, la enfermedad no sólo se ha llevado la vida de niños y niñas y de sus padres; también ha disminuido la capacidad de los niños y adolescentes para aprender en la escuela y participar de las actividades productivas. Asimismo ha contribuido a la sensación de desesperación que alimenta el descontento social y las protestas. De hecho, el año 2011 comienza con desafíos importantes.

El sentido de urgencia, sin embargo, no sólo está relacionado con la mitigación del impacto del cólera. También hay impaciencia por romper de una vez los cuellos de botella en el proceso de reconstrucción y de cerrar la "asignatura pendiente" de la recuperación. Esto significa contemplar un progreso visible en la "remoción de las montañas" de escombros que siguen ahogando las calles y callejones, así como presenciar el final definitivo de los desplazamientos, con soluciones duraderas para las personas que perdieron sus hogares.

Gran parte de los recursos disponibles en 2011 (aproximadamente 100 millones de USD) están designados para apoyar precisamente estos objetivos multisectoriales. Honrando el espíritu original del Llamamiento de Ayuda del Terremoto en Haití y del Informe de Acción Humanitaria centrado en la recuperación, UNICEF mantiene su compromiso de velar por que las tres prioridades (Nutrición infantil, Educación y Protección), que se establecieron a raíz del terremoto, permanezcan a la vanguardia de la planificación y programación en

el año 2011, ya que siguen siendo la clave para la transformación de la nación y de la vida de los niños y niñas.

En cuanto al área de nutrición, los fondos restantes se centrarán en mejorar la capacidad del Gobierno para prevenir y gestionar mejor la desnutrición tanto aguda como crónica en todo el país, con protocolos de tratamiento mejorados y con capacitación. La prevención de la desnutrición también incluye esfuerzos para reducir la carga de la enfermedad en Haití, a través de la expansión de la vacunación rutinaria y otras medidas preventivas de salud, así como mejorando el acceso a las instalaciones de agua y saneamiento de forma sostenible y en forma de propiedad comunitaria.

En el ámbito de la Protección de la Infancia, UNICEF se centrará en el fomento de la capacidad del Gobierno para "profesionalizar" y regular el sector del trabajo social, con los esfuerzos para mejorar los estándares de atención y ampliar la capacitación, apoyo y supervisión de los trabajadores en primera línea. UNICEF también reorientará el foco hacia los esfuerzos para avanzar en las reformas legales y judiciales, mientras que desplegará la campaña de registro civil para los niños y niñas en todo el país, con algunos de los fondos generosamente donados para atender las necesidades de los niños y niñas separados. En Educación, las acciones hasta la fecha se han centrado en garantizar la continuidad de la educación de los niños de las zonas afectadas por el terremoto. Esto significa que UNICEF se ha centrado en las soluciones rápidas que pusieron a los niños de nuevo en espacios temporales de aprendizaje, pero no necesariamente escuelas permanentes. En el próximo año, UNICEF no sólo mantendrá esos esfuerzos para los niños; también comenzará a trazar un camino que vaya más allá de la recuperación hacia la transformación, mejorando la capacidad del Gobierno para gestionar la entrega de una educación de calidad tanto en centros públicos como no públicos.

Es importante recordar que son las profundas disparidades en el acceso a estos servicios sociales básicos las que contribuyen a la vulnerabilidad tanto de los niños y niñas como de las comunidades de Haití, lo que lleva a una escalada de las persistentes crisis ambientales, sociales y económicas hasta los desastres a gran escala. Invertir en programación sostenible y a largo plazo para reforzar la capacidad nacional para reducir las diferencias en zonas



de difícil acceso es la única manera de reducir los riesgos, construir resiliencia y permitir que la visión de un “Haití apropiado para la infancia” tome forma.

La desconcentración de la ayuda de UNICEF en zonas marginadas, donde las disparidades son más duras, será fundamental para apoyar de forma creíble el plan de descentralización del Gobierno y la consecución de los derechos de cada niño y niña. Facilitar soluciones duraderas para el regreso de los desplazados es una parte de esta estrategia, ya que la mayoría de los que aún están en los campamentos se encontraban entre los más pobres antes del terremoto. UNICEF ayudará a fomentar un entorno más favorable para el regreso, buscando el equilibrio de la oferta de servicios y oportunidades de sustento de los campamentos de tiendas de campaña a las estructuras de los barrios y de la comunidad, aliados y contrapartes que permanecerán en Haití a largo plazo.

Si bien estas acciones continuarán, mitigar el impacto del cólera en los niños y niñas y en las familias sigue siendo la prioridad absoluta de la organización, guiada por los Compromisos Básicos para la Infancia en las Actividades Humanitarias y por el Plan Nacional de Respuesta al Cólera del Gobierno. Fundamental en este esfuerzo resulta el papel de UNICEF como miembro activo del Grupo Sectorial de Salud y la agencia líder del Grupo Sectorial de WASH, Nutrición, Educación (con Save the Children Alliance) y el sub Grupo Sectorial de Protección de la Infancia, donde UNICEF no sólo apoya las acciones de análisis, planificación y coordinación del Gobierno, sino también ayuda a movilizar y maximizar los recursos humanos, de suministros y financieros disponibles en la comunidad de asistencia para una respuesta adecuada.

Los programas de UNICEF de emergencia, recuperación y transformación están articulados dentro del Marco Estratégico Integrado (ISF) de las Naciones Unidas para el período 2010-2012, lo que se alinea directamente con el Plan de Acción Nacional del Gobierno para la Recuperación y el Desarrollo. Con un plan, las Naciones Unidas se comprometen al desarrollo de la capacidad de todo el sistema del Gobierno, instituciones y comunidades, además de las respuestas de reducción del riesgo de desastres y socorro a las poblaciones más vulnerables. Mientras que la ISF armoniza los programas de la MINUSTAH y de los Fondos y Agencias de las Naciones Unidas, el Plan Común de Acción Humanitaria para el año 2011 reúne las acciones e iniciativas de las Naciones Unidas, además de una serie de organizaciones de emergencia nacionales e internacionales. Los objetivos estratégicos en el año 2011 se han resumido en la sección de Análisis de Financiamiento, así como las necesidades humanitarias de UNICEF.

Queda muy claro que el año 2010 fue probablemente el peor que se recuerda para la mayoría de los adultos de Haití, si bien UNICEF está trabajando intensamente para asegurarse de que los niños y niñas haitianos nunca más habrán de soportar un año más difícil que éste. Dado que UNICEF seguirá siendo un aliado en Haití a largo plazo, será posible lograrlo y llevar a cabo la expansión del entorno de protección, así como el cumplimiento progresivo de los derechos de los niños y niñas. Asociados, con el apoyo sostenido y una visión colectiva, podemos asegurar que los niños nacidos en la actualidad no sólo sobreviven, sino que prosperan en un Haití apropiado para la infancia.

## Algunas lecciones clave

Las lecciones clave que surgieron de la respuesta humanitaria al terremoto reflejan el impacto de la magnitud del desastre en Haití, de sus debilitadas infraestructuras, los problemas estructurales preexistentes, así como el impacto en la capacidad operativa de la comunidad humanitaria. Ajustar las estrategias de respuesta a un contexto de desastre urbano densamente poblado requería de cuestiones técnicas específicas que debían abordarse cuando había poca guía al respecto. Ésta osciló entre el manejo de asuntos de tenencia de tierras hasta ajustar las normas técnicas para WASH, así como la gestión de la información y apoyo a la coordinación necesaria para participar con aliados en la remoción de escombros. Esto implicó la necesidad de establecer orientaciones y estrategias adaptadas a un contexto urbano donde se había socavado gravemente la capacidad del Estado.

UNICEF ha aprendido mucho con la respuesta organizada en grupos sectoriales y con la necesidad de cumplir con sus responsabilidades como agencia líder de varios de ellos. Los desafíos iniciales consistieron en encontrar el equilibrio entre impulsar la coordinación del Grupo Sectorial a la vez que se fomentaba la participación y empoderamiento del Gobierno, y lograr un consenso dentro de UNICEF sobre la delimitación de las funciones y papeles del programa del Grupo Sectorial y de UNICEF. Los mecanismos de coordinación ya existentes de WASH facilitaron en gran medida la eficacia del Grupo Sectorial WASH, permitiendo a las contrapartes del Gobierno conducir las políticas y garantizar la rendición de cuentas de los agentes humanitarios a nivel nacional y descentralizado. Los grupos sectoriales de Educación y de Nutrición y el sub Grupo Sectorial de Protección de la Infancia apoyaron el fortalecimiento de la capacidad del Gobierno para regular y dirigir la respuesta, aunque esto a veces conllevó retrasos y la pérdida de eficiencia debido a la débil capacidad nacional.

El terremoto y las emergencias posteriores han puesto también de relieve los problemas estructurales en la raíz de la vulnerabilidad de los niños, niñas y mujeres de Haití. La transición de la fase de emergencia a la de recuperación fueron esenciales para fortalecer la capacidad nacional y mejorar así los servicios sociales a nivel nacional, departamental y comunitario. UNICEF también ha reconocido el valor de las redes comunitarias, especialmente los jóvenes, como agentes de cambio para establecer canales para la movilización social. Estas redes están siendo utilizadas en la respuesta al cólera. Las redes construidas con los aliados de UNICEF a nivel comunitario, escuelas, centros residenciales, espacios amigables con la infancia, así como del sector privado y las iglesias, no debe ser subestimado. Los mecanismos para la coordinación móvil sobre el terreno y las redes de aliados también le han permitido a UNICEF asegurar una fuerte presencia sobre el terreno, coordinación y capacidad de respuesta. El establecimiento de la “Operación Supervivencia en Haití” con el apoyo de la Oficina de UNICEF de la República Dominicana ha sido también crucial en el suministro de sistemas de respaldo inmediatamente después del terremoto. Si bien este apoyo se redujo significativamente a mediados de 2010, le proporcionó a UNICEF un modelo útil para futuras emergencias.

# Socios y contrapartes de UNICEF

## Gobierno

Primature, Ministère de la Santé Publique et de la Population, Ministère des Affaires Sociales et du Travail, Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle, Ministère de la Justice, Ministère à la Condition Féminine et aux Droits des Femmes, Ministère de la Planification et de la Coopération Externe, Ministère de la Jeunesse, des Sports et de l'Action Civique, Direction Nationale de l'Eau et de l'Assainissement, Institut du Bien Etre Social et de Recherches, Police Nationale d'Haïti - Brigade de Protection des Mineurs, Commission Intérimaire pour la Reconstruction d'Haïti.

## Sistema de las Naciones Unidas

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Organización Internacional para las Migraciones (OIM), Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA), Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Oficina del Enviado Especial para Haití (OSE), Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas (UNDSS), Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Operaciones de Desarrollo (OCOD), Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH), Programa Mundial de Alimentos (PMA), Organización Mundial de la Salud (OMS), Organización Meteorológica Mundial (OMM).

## Instituciones financieras internacionales

Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Fondo Monetario Internacional.

## ONGs y sociedad civil

Action Contre la Faim, Allied Recovery International, ACTED, ADEMA, Airlines Ambassadors International, American Refugee Committee, ARI, Artists for Peace, ASDE/Konesans, Association of Volun-

teers in International Service, Association Nationale des Scouts d'Haïti, AVSI, BAEH, CARITAS, Catholic Medical Mission Board (CMMB), Children's Nutrition Programme, CESVI, Comitato Internazionale per lo Sviluppo dei Popoli, CFM, Comité Olympique Haïtien, Concern, Croix Rouge Française, CRS, Entrepreneurs du Monde, Fondation Paul Gérin Lajoie (FPGL), Fondation Saint Boniface, Fondasyon Limye Lavi, Fondefh FOSREF, Foyer Escale, GJARE, Gheskio, Haven, Haïti Participative, Heartland Alliance, Hôpital St. Damien, International Medical Corps, International Rescue Committee, IDEJEN, IEDA, Inité Jen Katédral, InterAid, Institut Abellard, Les Centres Gheskio, Love A Child, Lumière pour Haïti, Médecins du Monde-Canada, Médecins du Monde- Suisse, Médecins Sans Frontières- Hollande, Médecins Sans Frontières-Suisse, MENTOR INITIATIVE, MIRIP, Mouvement ATD-Quart Monde, OutReach International, Oxfam G B, Plan Haïti, Plan International, Pesadev, Pompiers Sans Frontières, Progressio, Relief International, Rezo Koze Lasante, Save the Children, Scouts d'Haïti, Secours Islamique France, Solidarités, Tamise, Terre des Hommes, Tipa Tipa, Tearfund, UN-ASCAD, Vision Nouvelle, World Vision, War Child Canada, Zanmi Lasanté-Partners in Health.

## Socios para la intervención rápida

CANADEM, Ericsson, Global WASH, Cluster Rapid Response Team – Action, Contre la Faim, CARE International, Oxfam, GB, Norwegian Refugee Council, RedR, Australia, Swedish Civil Contingencies, Agency (MSB), Save the Children, Swiss Agency for Development Cooperation (SDC), Télécoms Sans Frontières (TSF), United Kingdom Department for International Development (DFID), Veolia Environment Response.

## Donantes

### Comités nacionales

Fondo estadounidense de UNICEF, Comité japonés de UNICEF, Comité británico de UNICEF, Comité español de UNICEF, Comité alemán de UNICEF, Comité neerlandés de UNICEF, Comité canadiense de UNICEF, Comité belga de UNICEF, Comité francés de UNICEF, Comité danés de UNICEF, Comité italiano de UNICEF, Comité coreano de UNICEF, Comité nacional heleno de UNICEF, Comité noruego de UNICEF, Comité sueco de UNICEF, Comité irlandés de UNICEF, Comité finlandés de UNICEF, Comité australiano de UNICEF, Comité hongkonés de UNICEF, Comité suizo de UNICEF, Comité austriaco de UNICEF, Comité portugués de UNICEF, Comité polaco de UNICEF, Comité nacional esloveno de UNICEF, Comité luxemburgués de UNICEF, Comité turco

de UNICEF, Comité nacional húngaro de UNICEF, Comité neozelandés de UNICEF, Comité checo de UNICEF, Comité eslovaco de UNICEF, Comité nacional andorrano de UNICEF, Comité nacional sanmarinense de UNICEF, Comité nacional islandés de UNICEF, Comité nacional estonio de UNICEF, Fondo israelí de UNICEF.

### Gobiernos

Estados Unidos, Canadá, España, Japón, Dinamarca, Noruega, Bélgica, Suecia, Francia, Finlandia, Emiratos Árabes Unidos, Federación Rusa, Brasil, Países Bajos, China, Luxemburgo, Austria, República de Corea, República Checa, Bulgaria, Kuwait, Estonia, Liechtenstein, Benín, Bahamas.

### Oficinas de UNICEF

México, Bulgaria, Argentina, Croacia, Rumanía, Venezuela, Malasia, China, Colombia, Brasil, República Dominicana, Uruguay, Chile, Tailandia, India, Emiratos Árabes Unidos, Nigeria, Federación Rusa, Perú, Ecuador, Costa Rica, Barbados, Belgrado, Panamá, Indonesia, Filipinas, Egipto, Omán, Tailandia EAPRO, Tanzania, Pakistán, Botsuana, Vietnam, Israel, Belice, Sudáfrica, Comoras, Ucrania, Bolivia, Honduras, Angola, Laos, Cuba, Costa de Marfil, Kazajistán, Mali, Kenia, Uganda, Bután, Congo, Mauritania, Yemen, Líbano, Camerún, Fiji, Túnez, Jamaica.

### Otros

Fondo Central de Respuesta a Emergencias de las Naciones Unidas (CERF), UNICEF Global, Fondos Humanitarios Temáticos (asignados por la sede central de UNICEF), Banco de Desarrollo del Consejo de Europa, AgFund, Micronutrient Initiative (IDRC), NYSE Foundation, Asociación de mujeres de las Naciones Unidas, UN African Mother's Association.

UNICEF valora todas sus alianzas y trabaja con una amplia gama de organizaciones de base comunitaria, organizaciones religiosas, agentes no públicos y otros grupos e individuos, y reconoce que a muchos de ellos no se les pudo hacer mención en estas líneas.

# Siglas

<b>BPM</b>	<b>Brigade de Protection des Mineurs</b>
<b>CDAC</b>	<b>Comunicación con las Comunidades Afectadas por el Desastre</b>
<b>CERF</b>	<b>Fondo Central de Respuesta a Emergencias de las Naciones Unidas</b>
<b>CHAP</b>	<b>Plan Común de Acción Humanitaria</b>
<b>CICR</b>	<b>Comité Internacional de la Cruz Roja</b>
<b>CTC</b>	<b>Centro de Tratamiento del Cólera</b>
<b>CTU</b>	<b>Unidades de Tratamiento del Cólera</b>
<b>DHS/MICS</b>	<b>Encuesta de Demografía y Salud / Encuesta de Indicadores Múltiples por Conglomerados</b>
<b>DINEPA</b>	<b>Direction de l'Eau Potable et de l'Assainissement</b>
<b>ECD</b>	<b>Desarrollo de la Primera Infancia</b>
<b>FNUAP</b>	<b>Fondo de Población de las Naciones Unidas</b>
<b>GBV</b>	<b>Violencia por Razones de Género</b>
<b>GMC</b>	<b>Movimiento Mundial por la Infancia</b>
<b>HRF</b>	<b>Fondo para la Reconstrucción de Haití</b>
<b>IBESR</b>	<b>Institut du Bien Etre Social et de Recherches</b>
<b>IHRC</b>	<b>Comisión Interina para la Recuperación de Haití</b>
<b>ISF</b>	<b>Marco Estratégico Integrado</b>
<b>IYCF</b>	<b>Alimentación de los recién nacidos y de los niños y niñas pequeños</b>
<b>MHPSS</b>	<b>Apoyo a la Salud Mental y Psicosocial</b>
<b>MINUSTAH</b>	<b>Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití</b>
<b>ODMs</b>	<b>Objetivos de Desarrollo del Milenio</b>
<b>OIM</b>	<b>Organización Internacional para las Migraciones</b>
<b>OIT</b>	<b>Organización Internacional del Trabajo</b>
<b>OMS</b>	<b>Organización Mundial de la Salud</b>
<b>ORP</b>	<b>Punto de Rehidratación Oral</b>



© UNICEF/NYHQ2010-2594/LeMoyne

## Para más información, por favor, póngase en contacto con:

Jean Jacques Simon, Jefe de Comunicación, [jjsimon@unicef.org](mailto:jjsimon@unicef.org)  
Stephanie Kleschnitzki, Gerente de Informes, [skleschnitzki@unicef.org](mailto:skleschnitzki@unicef.org)  
Jeremy Shusterman, Especialista en Informes, [jshusterman@unicef.org](mailto:jshusterman@unicef.org)

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia  
Oficina de País de UNICEF Haití

Página web: [www.unicef.org/haiti](http://www.unicef.org/haiti)

© Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia  
Enero de 2011

Crédito de la fotografía de portada:  
© UNICEF/NYHQ2010-2639/LeMoyne